

# **Modello per la redazione della Relazione sull'esecuzione del programma promozionale della Camera di Commercio Italo-Slovacca per il 2021**

**Comunicata al ministero il: 31-03-2022 15:59:18**

## **1. Finalità generali azione camerale:**

In quanto conoscitori del mercato slovacco e di quello italiano, la nostra mission è quella di mettere a disposizione degli operatori italiani che si affacciano sulla Slovacchia un ampio bagaglio di esperienze e conoscenze per promuovere prodotti ed operare sul territorio.

In 25 anni di attività abbiamo aiutato migliaia di aziende ad approcciare il mercato Slovacco fornendo loro le informazioni ed il supporto di tipo fiscale, oltre a ricercare partner commerciali e clienti.

La Camit si è sempre orientata a svolgere attività volte alla conclusione d'affari per le aziende italiane ed intende continuare in questa direzione.

Quale organizzazione senza scopo di lucro, siamo in grado di operare esclusivamente nell'interesse dello sviluppo economico delle imprese, contribuendo concretamente a farle operare con successo sul mercato a cui si rivolgono.

Dal punto di vista delle opportunità commerciali in Slovacchia da veicolare in Italia per le aziende italiane interessate, ci si è concentrati nel 2021 con particolare attenzione nei seguenti settori: Meccanica, Industry 4.0 e Innovazione tecnologica. Elemento comune è l'economia della conoscenza: sostenere lo sviluppo di un'economia basata sulla conoscenza tramite investimenti in servizi e contenuti elettronici, ricerca, sviluppo e sostegno alla competitività delle imprese e dei servizi attraverso l'innovazione. Il governo sostiene che la priorità generale sia il sostegno di progetti ad alto valore aggiunto. Il governo in linea con le sue dichiarazioni ha presentato il piano di stimoli agli investimenti indirizzati allo sviluppo di attività di ricerca ed innovazione a livello internazionale. La Slovacchia è un paese con un background particolarmente competitivo dal punto di vista dello sviluppo tecnologico nella meccanica e una lunga tradizione di ricerca industriale e sviluppo: dispone di una base attiva del personale di R&S che partecipa a progetti di spicco a livello nazionale ed internazionale. In Slovacchia, esiste un network che offre solide basi

scientifiche per R&S, una rete estesa composta da organizzazioni di ricerca industriale e di sviluppo, istituti di ricerca per la scienza e istituti politecnici e istituti di ricerca dell'Accademia delle scienze slovacca.

## **2. Descrizione delle azioni:**

**Nome Iniziativa (3988):** NETWORKING, Missioni Imprenditoriali e Speed B2B

**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021

**Luogo di svolgimento:** Bratislava, Zilina, Poprad, Nitra, Kosice

**Descrizione:**

Le attività che la CAMIT ha realizzato all'interno di questa iniziativa sono:

- B2B per singola azienda: in base alle richieste ricevute;
- B2B sotto forma di Speed Business Meeting;
- Eventi di networking: per promuovere le relazioni tra aziende italiane ed aziende slovacche;
- Missioni imprenditoriali: in base alle richieste ricevute e alle possibilità date dall'emergenza Covid-19.

### **a) B2B per singola azienda**

Durante l'anno sono stati organizzati dei B2B in base alle singole esigenze delle aziende. I B2B si sono tenuti online, presso la sede della CAMIT o accompagnando l'azienda assistita presso possibili clienti e fornitori in Slovacchia. La CAMIT ha offerto anche il supporto linguistico durante gli incontri.

### **b) B2B organizzati sotto forma di Speed Business Meeting**

Questi B2B sono stati organizzati nella forma di "Speed Business Meeting" il cui obiettivo è stato quello di far incontrare distributori e partner commerciali italiani e slovacchi in modo da favorire la collaborazione economica tra i due Paesi.

**1. Nome iniziativa:** Stay Connected - Online Speed Business Meeting

**Luogo di svolgimento:** ONLINE

**Data di svolgimento:** 25 marzo 2021

**Descrizione:** Questo tipo di evento ha offerto ai partecipanti un'opportunità unica per presentare

la propria azienda, i prodotti e i servizi in un meeting "one to one online" di 10 minuti e discutere una possibile collaborazione.

**2. Nome iniziativa:** Stay Connected - Online Speed Business Meeting

**Luogo di svolgimento:** ONLINE

**Data di svolgimento:** 27 maggio 2021

**Descrizione:** Questo tipo di evento ha offerto ai partecipanti un'opportunità unica per presentare la propria azienda, i prodotti e i servizi in un meeting "one to one online" di 10 minuti e discutere una possibile collaborazione.

**3. Nome iniziativa:** SPEED BUSINESS MEETING - HOTEL LINDNER

**Luogo di svolgimento:** HOTEL LINDNER

**Data di svolgimento:** 28 settembre 2021

**Descrizione:** Questa serata di networking ha offerto ai partecipanti l'occasione di incontrarsi e fare networking.

**c) Eventi networking**

La CAMIT ha organizzato, o ha collaborato all'organizzazione, di piccoli eventi che associano degustazione di prodotti tipici italiani e networking tra aziende italiane ed aziende slovacche. La maggior parte di queste azioni sono state realizzate sotto forma di attività B2B online tramite piattaforme digitali.

**d) Missioni Imprenditoriali e incontri bilaterali**

La CAMIT ha organizzato delle visite imprenditoriali italiane sul territorio slovacco volte a favorire la commercializzazione di prodotti e la conoscenza delle realtà imprenditoriali già presenti sul territorio slovacco. La Camera si è occupata della ricerca dei partner ed ha offerto assistenza presso i clienti e/o fornitori in Slovacchia, occupandosi anche del supporto linguistico durante gli incontri. La maggior parte di queste attività è stata realizzata da remoto tramite piattaforme digitali.

**1. Nome iniziativa:** VISITE PRESSO LE AZIENDE ITALIANE DEL TERRITORIO

## E NETWORKING POPRAD E KEŽMAROK

**Luogo di svolgimento:** Penzion Berg, Hradné námestie 36, Kežmarok

**Data di svolgimento:** 16-17 settembre 2021

**Descrizione:** Questa visita ha permesso di visitare e conoscere meglio le aziende italiane presenti sul territorio oltre ad aver offerto ai partecipanti alla serata di networking l'occasione di incontrarsi e scambiare contatti ed opinioni sulla situazione economica slovacca.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 50

**Operatori esteri (coinvolti):** 120

**Partners:**

Ambasciata d'Italia a Bratislava, Camere di Commercio estere in Slovacchia (Austriaca, Britannica, Francese, Spagnola, Olandese, Svedese, Tedesca, Svizzera, Americana), Camera di Commercio Slovacca SOPK, Sario.

---

**Nome Iniziativa (3989):** Partecipazione di imprese slovacche a fiere italiane

**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021

**Luogo di svolgimento:** Italia

**Descrizione:**

La CAMIT ha collaborato con i seguenti enti fieristici italiani:

**Ceipiemonte - ENERGY AND CLEANTECH BUSINESS DAYS 1°EDITION - 17-18  
Giugno 2021**

**Ceipiemonte - ENERGY AND CLEANTECH BUSINESS DAYS 2°EDITION - 1 Dicembre  
2021**

La CAMIT ha inoltre fornito assistenza e supporto ad alcune aziende Slovacche che hanno deciso di partecipare autonomamente alle fiere (online e poi anche andando in Italia e realizzando B2B dedicati). La Camera di Commercio Italo-Slovacca si è occupata in particolare di:

- Aggiornamento e implementazione data base potenziali buyers;
- Spedizione informazioni via email;

- Promozione di fiere ed iniziative organizzate da enti fieristici italiani tramite il portale di notizie news.camit.sk;
- Recall ed invio report azione di recall;
- Supporto all'ente fieristico nei contatti d'affari delle aziende con le imprese slovacche;
- Assistenza linguistica;
- Assistenza burocratica;
- Risoluzione problematiche legate ai collegamenti in digitale ed i B2B online.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 12

**Operatori esteri (coinvolti):** 5

**Partners:**

Ceipiemonte

---

**Nome Iniziativa (4026):** Partecipazione imprese italiane a fiere in Slovacchia

**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021

**Luogo di svolgimento:** Slovacchia

**Descrizione:**

La CAMIT ha fornito assistenza e supporto ad alcune aziende Italiane che avevano deciso di partecipare autonomamente a delle fiere in Slovacchia ed in seguito alla cancellazione delle stesse hanno richiesto supporto per la gestione di rimborsi e/o procrastinazione del credito al 2022. La Camera di Commercio si è occupata in particolare di:

- Spedizione informazioni via email e supporto telefonico;
- Eventuale accompagnamento;
- Assistenza linguistica;
- Assistenza burocratica con l'ente fieristico;
- In genere risoluzione problematiche legate alla cancellazione delle fiere.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisettoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 3**Operatori esteri (coinvolti):** 1**Partners:**

INCHEBA - Gusto Buon Gusto - Gusti del Mediterraneo srl - Di Vincenzo Pelletteria

---

**Nome Iniziativa (4027):** Eventi di promozione delle eccellenze italiane**Periodo svolgimento:** Da Gio, 01/04/2021 a Sab, 30/10/2021**Luogo di svolgimento:** Slovacchia**Descrizione:**

Nel 2021 sono stati organizzati degli eventi volti a promuovere l'immagine del Made in Italy e delle eccellenze italiane in vari settori, presso il pubblico specializzato e gli operatori commerciali attivi in Repubblica Slovacca. Si è cooperato con alcune aziende distributrici in Repubblica Slovacca di prodotti e marchi italiani.

Nel corso degli eventi, gli ospiti hanno potuto degustare una serie di prodotti italiani ed in alcuni casi assistere alla presentazione di tutta una serie di prodotti tipici e tradizionali italiani.

**1. Nome iniziativa:** Camit Business Meeting**Luogo di svolgimento:** Lindner Hotel Gallery Central, Metodova 4, 821 08 Bratislava**Data di svolgimento:** 03 giugno 2021

**Descrizione:** Questo evento ha offerto ai partecipanti l'opportunità di creare nuovi contatti e di acquisire nuove conoscenze per fare business in Slovacchia. Si sono tenute due presentazioni volte a comprendere possibili scenari nel mercato slovacco con un focus nel real-estate. E' seguita una degustazione di vini in collaborazione con Italvinum. La camit si è occupata dell'affitto degli spazi utilizzati.

**Relatori:** Alexander Resch, PRESIDENTE della CAMERA DI COMMERCIO ITALO-SLOVACCA e Presidente di VUB Banka, Roberto Vercelli, Deputy Chief Executive Officer VUB Banka.

## **2. Nome iniziativa:** ITALIAN WINE DAY 2021

**Luogo di svolgimento:** Carlton Hotel, Bratislava

**Data di svolgimento:** 10 settembre 2021

**Descrizione:** ITALIAN WINE DAY, evento organizzato da Italvinum ed a cui la Camit ha dato supporto, ha offerto la possibilità di scoprire maggiori informazioni sui prodotti tipici italiani e assaggiare i migliori vini italiani conosciuti ormai in tutto il mondo. Nel corso dell'evento hanno presenziato diversi produttori di vino provenienti dalle principali regioni d'Italia, rappresentati dai loro export manager. Non sono stati sostenuti costi per l'iniziativa.

## **3. Nome iniziativa:** SERATA DI NETWORKING BRATISLAVA

**Luogo di svolgimento:** Grande sala e piccola sala presso il Ristorante Da Andrea, Majakovského 4754/9, 811 04 Bratislava

**Data di svolgimento:** 23 settembre 2021

**Descrizione:** Questa serata di networking ha offerto agli associati l'occasione di incontrarsi a Bratislava. Durante la serata sono stati degustati vini importati in Slovacchia dall'azienda BWD. L'evento si è svolto in due sessioni, la prima nel pomeriggio organizzata con alcuni operatori e la seconda alla sera rivolta ad un pubblico di aziende a scopo networking.

Gli eventi intendevano sostenere la promozione della produzione italiana e, contestualmente, il rafforzamento delle attività di networking delle aziende presenti, con l'obiettivo di favorire la creazione e lo sviluppo di nuovi contatti commerciali. La CAMIT ha curato ogni aspetto organizzativo e realizzativo, provvedendo a contattare le aziende e marchi italiani interessati a partecipare all'iniziativa, promuovendo l'iniziativa presso gli operatori selezionati, al fine di garantire la presenza di un pubblico qualificato e numeroso. La camit si è occupata dell'affitto degli spazi utilizzati.

## **4. Nome iniziativa:** Settimana della Cucina Italiana nel Mondo

**Luogo di svolgimento:** locale BWD, Laurinská ulica Bratislava

**Data di svolgimento:** 16 novembre 2021

**Descrizione:** Questo evento ha offerto ai partecipanti l'opportunità di degustare cibi e vini italiani creando allo stesso tempo nuovi contatti e di acquisire nuove conoscenze per fare business

in Slovacchia. La camit si è occupata dell'affitto dello spazio utilizzato per l'evento.

**Settore attività economica:**

DA - Alimentare

**Operatori italiani (coinvolti):** 100

**Operatori esteri (coinvolti):** 180

**Partners:**

BWD, Italvinum

---

**Nome Iniziativa (4028):** Assistenza e consulenza alle PMI

**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021

**Luogo di svolgimento:** Tutto il territorio della Repubblica Slovacca

**Descrizione:**

La Camera di Commercio Italo - Slovacca ha offerto supporto agli imprenditori italiani operanti nell'industria, nel commercio e nei servizi che stanno iniziando o che hanno già avviato contatti d'affari con il mercato slovacco.

Esistono varie forme di supporto, in particolare: assistenza di base attraverso informazioni sulle normative vigenti, elenchi d'impresе, ricerca partner commerciali, preparazione di agende di lavoro, ricerca partner industriali, assistenza ai passi necessari per costituire una società locale, tramite studi legali garantire assistenza legale, assistenza fiscale, contabilità, ricerche di personale, analisi settori produttivi, informazioni sulle agevolazioni finanziarie, informazioni sulla solvibilità aziendale, interpretazione e traduzione, agevolare il ricevimento di pareri legali ed assistenza contabile e su tassazioni import/export. La CAMIT ha offerto i seguenti servizi in collaborazione con il sistema camerale slovacco ed italiano e coordina una serie di esperti su tematiche di natura legale e fiscale. Tutti i servizi descritti a seguire, sono stati offerti anche con supporto tramite piattaforme di comunicazione online, in base alle necessità delle aziende e a quanto implementato con successo già nel 2020.

1. La Camera di Commercio Italo-Slovacca ha eseguito per conto di PMI italiane, piccole azioni dirette di **recupero crediti**, tramite l'invio di solleciti scritti e colloqui con i debitori. Sono state svolte anche azioni di prima assistenza fiscale tramite professionisti supportati linguisticamente dalla CAMIT.

2. **Ricerca di partner commerciali:** si sono individuate le imprese più adatte per commercializzare i prodotti italiani. L'analisi parte da un elenco di imprese ricavato dalla nostra banca dati. Dopo aver verificato la rispondenza dei dati, la ricerca è stata ulteriormente sviluppata

con la richiesta di informazioni riguardanti l'attività aziendale (fatturato, clientela, etc.) e con una visita all'impresa da parte del nostro personale. Si compila quindi un profilo informativo. Normalmente, il lavoro è proseguito con l'organizzazione degli incontri fra l'azienda richiedente il servizio e quelle selezionate tramite piattaforme digitali o dal vivo presso la nostra sede. La camit ha organizzato per le aziende che ne hanno fatto richiesta il trasporto dall'aeroporto, i documenti per accedere al paese secondo la normativa sanitaria vista l'emergenza covid prenotando anche il test PCR necessario ad accedere alle strutture alberghiere.

**3. Ricerca di partner industriali:** è stata individuata l'impresa più adatta a svolgere una certa specifica attività o fase produttiva. Dopo una prima selezione ricavata attraverso le banche dati e colloqui telefonici, abbiamo analizzato per mezzo di visite, il potenziale produttivo e tecnologico dell'azienda e la disponibilità a collaborare con un partner italiano. La camit ha organizzato per le aziende che ne hanno fatto richiesta il trasporto dall'aeroporto, i documenti per accedere al paese secondo la normativa sanitaria vista l'emergenza covid prenotando anche il test PCR necessario ad accedere alle strutture alberghiere.

**4. Ricerca di partner per costituire joint-venture:** l'analisi si è svolta come al punto precedente, ma si è estesa alla verifica dei presupposti necessari per la costituzione di una JV: precedenti storici della società, situazione finanziaria e patrimoniale, composizione societaria. Quando ciò ha comportato un'analisi complessa, si è richiesto l'intervento di consulenti esterni.

**5. Costituzione di società:** la CAMIT ha fornito tutte le informazioni necessarie affinché le aziende che hanno richiesto supporto potessero costituire una società secondo le regole del codice commerciale slovacco evidenziando le differenze con il sistema italiano. Sono state fornite informazioni su atto costitutivo standard, statuto, permessi di soggiorno (eventuali), registrazione presso il tribunale, richiesta delle licenze. In questo processo, il cliente è stato assistito da un servizio d'interpretariato nei casi in cui fosse stato chiesto alla CAMIT di assistere i rapporti con lo studio legale locale di riferimento. In molti casi, si è offerto il primo domicilio della costituenda società. La camit ha organizzato per gli imprenditori che ne hanno fatto richiesta il trasporto dall'aeroporto, i documenti per accedere al paese secondo la normativa sanitaria vista l'emergenza covid prenotando anche il test PCR necessario ad accedere alle strutture alberghiere.

**6. Assistenza contabile e fiscale:** grazie ad accordi stipulati con studi professionali, è stata garantita l'assistenza alle imprese nel campo della normativa fiscale. Sono state fornite informazioni sulle normative vigenti, diritti doganali, disposizioni sanitarie e fitosanitarie, normativa sulla certificazione dei prodotti, marchi di qualità, esenzioni, limitazioni e quote. La Camera ha offerto anche assistenza contabile alle aziende italiane che approcciano il Paese.

**7. Analisi dei settori produttivi:** si è offerto un panorama del settore produttivo su cui si vuole intervenire, imprese presenti, disponibilità di manodopera, presenza di materie prime, etc.

**8. Indagini su grado di solvibilità:** si è offerto il quadro finanziario dell'azienda con riferimento ad eventuali insolvenze o situazioni fallimentari.

**9. Interpretazioni e traduzioni:** la CAMIT ha offerto il servizio di traduzioni ed interpretariato con lo scopo di agevolare la qualità dei rapporti commerciali tra le aziende.

Sono state soddisfatte oltre 200 richieste che hanno comportato almeno uno degli interventi citati.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisettoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 220

**Operatori esteri (coinvolti):** 200

**Partners:**

Ambasciata d'Italia a Bratislava, SOPK - Camera di Commercio Slovacca

---

**Nome Iniziativa (4030):** Incontri con imprenditori

**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021

**Luogo di svolgimento:** Tutto il territorio della Repubblica Slovacca

**Descrizione:**

La Camera di Commercio Italo-Slovacca ha incontrato imprenditori italiani e slovacchi nell'ambito della consulenza alle imprese. Qualora gli incontri non si sono potuti tenere di persona si è provveduto ad organizzare incontri tramite piattaforme digitali. Solitamente il primo incontro ha sempre carattere di servizio di informazione gratuito a chi si affaccia al mercato slovacco o per le imprese slovacche il mercato italiano. Nel 2021 sono stati realizzati oltre 100 incontri. Lo scopo degli incontri è, in generale, quello di informare su temi di natura economica, amministrativa e commerciale gli imprenditori. Più in particolare, avviare e/o favorire contatti d'affari tra imprenditori slovacchi ed italiani. Gli imprenditori interessati al business tra Italia e Slovacchia, hanno avuto l'occasione di confrontarsi con il Segretario Generale della Camera o con uno o più responsabili di servizi alle imprese per essere meglio orientati sulle possibilità di realizzare incontri d'affari e sulle modalità di accesso ai mercati del settore di riferimento.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisettoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 100**Operatori esteri (coinvolti):** 250**Partners:**

SOPK

---

**Nome Iniziativa (4031):** Convegni, Workshops e Webinars**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021**Luogo di svolgimento:** Tutto il territorio Slovacco, piattaforme digitali**Descrizione:**

Nel Corso del 2021 la CAMIT ha svolto una serie di seminari, convegni, webinars e workshops. I temi dei convegni sono stati decisi in base alle esigenze e richieste delle aziende italiane.

Sono stati coinvolti imprenditori, autorità ed enti della Repubblica Slovaca e più in genere la comunità internazionale operante o con intenzione di operare in Slovacchia. La CAMIT è stata direttamente coinvolta nell'organizzazione di questi seminari/webinars. Le mansioni svolte comprendono la ricerca e la conclusione di accordi con i relatori e i rappresentanti istituzionali che hanno partecipato all'iniziativa. La CAMIT ha raccolto spunti sui temi da trattare in base alle richieste degli operatori italiani, ha preparato e distribuito online gli inviti, ha preparato le liste dei partecipanti, ha svolto un ruolo attivo nell'organizzazione tecnica del webinar. La CAMIT ha promosso l'iniziativa, preparato il report, compreso il materiale multimediale, da pubblicare sui canali della Camera. La CAMIT ha sostenuto parte dei costi legati all'organizzazione degli eventi e della tecnologia e traduzioni necessarie alla realizzazione degli stessi.

**Lista di Webinars realizzati nel 2021:****1. Nome iniziativa:** L'economia circolare come opportunità di business**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE.**Data di svolgimento:** 19 gennaio 2021**Descrizione:** Il webinar ha avuto come obiettivo quello di illustrare agli imprenditori italiani come l'economia circolare possa essere un'opportunità di Business vantaggiosa.**Obiettivi raggiunti:** gli imprenditori italiani sono stati informati circa i vantaggi di sistemi ad economia circolare. Circa 20 aziende collegate.

**Relatori:** Freek Van Eijk Balint Horvath Denisa Rášová

**2. Nome iniziativa:** WEBINAR COVID-19, il punto di vista di un epidemiologo e di un infettivologo

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 22 gennaio 2021

**Descrizione:** Durante questo evento si ha avuto risposta a domande come: “Quali sono le attuali possibilità di diagnostica del covid-19” “Perché i test antigenici dichiarano spesso falsa negatività?” “Perché sono positivo ma le persone che vivono nella mia stessa famiglia sono negative?” “Cosa comporta il fatto che abbiamo una nuova mutazione del Covid-19 in Slovacchia?” “Che effetti porterà la vaccinazione?” “Quali sistemi efficaci possono seguire le aziende per proteggere i propri dipendenti?”

**Obiettivi raggiunti:** gli imprenditori italiani sono stati informati circa la situazione Covid in Slovacchia, i diritti e doveri dei dipendenti e dei datori di lavoro vista l'emergenza da Covid19. Si è parlato degli obblighi di legge per i dipendenti delle aziende per quanto concerne tamponi e vaccinazioni. Circa 50 aziende collegate.

**Relatori:** Alexandra Bražinová (associate professor from the Department of Epidemiology, Faculty of Medicine, Comenius University in Bratislava)

**Boris Klempa** (DrSc., Centrum of Biomedicine, Slovak Academy of Science, Bratislava)

**3. Nome iniziativa:** COVID-19: situazione attuale e metodi di esecuzione di test, consigli e suggerimenti pratici per le aziende”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 10 febbraio 2021

**Descrizione:** La Camera di Commercio Slovacco-Austriaca in collaborazione con la Camera di Commercio Italo-Slovacca ha organizzato il suddetto webinar per discutere sulla situazione che caratterizzava il mese di febbraio dal punto di vista dei lavoratori in prima linea, sulle tipologie di test, vantaggi e svantaggi dei singoli test e quando vanno utilizzati

e su quali siano le possibilità di esecuzione di test per le aziende in Slovacchia.

**Obiettivi raggiunti:** gli imprenditori italiani sono stati informati circa la situazione Covid in Slovacchia, i diritti e doveri dei dipendenti e dei datori di lavoro vista l'emergenza da Covid19. Si è parlato degli obblighi di legge per i dipendenti delle aziende per quanto concerne tamponi e

vaccinazioni. Circa 50 aziende collegate.

**Relatori:** RnDr. Elena Tiberská (PhD., direttore medico Medirex, a.s.)

**4. Nome iniziativa:** Ultime novità sul Codice del Lavoro

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 25 febbraio 2021

**Descrizione:** Il webinar ha fornito un quadro delle principali modifiche apportate al Codice del Lavoro, Alcune delle quali entrate in vigore il primo marzo 2021. Le modifiche più importanti hanno riguardato: home office e buoni pasto.

**Obiettivi raggiunti:** Le aziende partecipanti hanno ottenuto un aggiornamento puntuale circa quanto richiesto dalla legislazione slovacca in termini di codice del lavoro. Circa 20 partecipanti.

**Relatori:** Dušan Nitschneider, Danica Valentová

**5. Nome iniziativa:** Come proteggere i propri crediti: cosa è cambiato nel diritto fallimentare?

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 26 febbraio 2021

**Descrizione:** Il webinar ha avuto come obiettivo quello di esplicitare come proteggere i propri crediti in questi tempi complessi in quanto in Slovacchia sono state apportate alcune innovazioni nel campo del diritto fallimentare, quali il "piccolo fallimento" o la "protezione temporanea".

**Obiettivi raggiunti:** Aggiornamento legislativo per gli imprenditori italiani che operano in Slovacchia. Circa 35 partecipanti.

**Relatore:** Petra Marková; Ján Macej, PhD; Bernhard Hager, LL.M..

**6. Nome iniziativa:** Remote Selling - come vendere con successo nell'ambiente virtuale

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 5 marzo 2021

**Descrizione:** Il webinar ha offerto delle idee su perché e come vendere con successo a distanza data la crescente importanza della vendita a distanza (Remote Selling), soprattutto nel settore B2B. Gli argomenti toccati sono stati:

- differenze tra gli incontri reali e virtuali
- selezione e utilizzo degli strumenti tecnologici
- organizzazione di incontri virtuali e preparazione per le riunioni online
- comunicazione virtuale di successo
- uso di materiali e strumenti di presentazione
- discussione

**Obiettivi raggiunti:** Aggiornamento circa le possibilità date dal digitale in termini di organizzazione incontri di business, B2B e conclusione di affari. Circa 20 partecipanti.

**Relatori:** Consulenti di Mercuri International Andrej Tomiš e Radoslav Simon

**7. Nome iniziativa:** Incrementa le tue attività commerciali in Europa: internazionalizzazione e sviluppo di capacità per le PMI

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 10 marzo 2021

**Descrizione:** Durante questo evento online, le aziende e le associazioni imprenditoriali hanno avuto l'opportunità di scoprire come le iniziative finanziate dalla Comunità Europea possano essere un grande valore aggiunto per loro, contribuendo alla loro crescita ed espansione in Europa e all'implementazione delle competenze dei loro dipendenti. Il webinar ha riunito esperti in Internazionalizzazione, Mobilità dei Lavoratori, PMI e Organismi dell'Unione Europea, al fine di discutere l'attuale situazione delle PMI, il loro ruolo nel Mercato Unico Europeo e le loro opportunità.

**Obiettivi raggiunti:** Circa 100 partecipanti.

**Relatori:** Un rappresentante dell'Unità di Mobilità del Lavoro; Libera Circolazione dei Lavoratori; unità EURES della Direzione Generale dell'Occupazione, degli Affari Sociali e dell'Inclusione; DG EMPL; Un rappresentante dell'Unità di Internazionalizzazione delle PMI della Direzione generale del Mercato Interno, dell'Industria, dell'Imprenditoria e delle PMI, DG GROW; i punti di contatto locali del programma MobiliseSME, come: Camere di Commercio, Incubatori, Associazioni di Imprese ed esperti in Mobilità e imprese a livello europeo.

**8. Nome iniziativa:** “Ispirazioni per il benessere mentale in tempi di incertezza”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 11 MARZO 2021

**Descrizione:** Il webinar si è posto l'obiettivo di far scoprire tre diverse ispirazioni su come affrontare il periodo che stiamo vivendo e come utilizzare le proprie forze da leader in qualsiasi ambito della nostra vita. Si è parlato di come usare l'intelligenza del nostro corpo che ci fornisce molte risorse anche in questa era virtuale e si è mostrato come cercare il proprio "punto cieco" che può essere scoperto proprio vivendo una situazione difficile.

Durante l'evento online si è parlato inoltre dei principi che gli scienziati del prestigioso MIT hanno definito 20 anni fa.

**Obiettivi raggiunti:** Supporto ad imprenditori e dipendenti durante il Lockdown. Circa 25 partecipanti.

**Relatori:** Dagmar Keryová, Zora Inka Groholová.

**9. Nome iniziativa:** I benefit per dipendenti dal punto di vista del Codice del Lavoro e della legge sull'imposta sul reddito.

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 18 marzo 2021

**Descrizione:** Durante il webinar si è discusso delle condizioni per l'erogazione di benefici per i dipendenti e la loro tassazione dal punto di vista sia del dipendente che del datore di lavoro, in particolare:

- Vitto dei dipendenti
- Rimborso delle maggiori spese dei dipendenti per i dipendenti che lavorano da casa/telelavoro
- Formazione dei dipendenti
- Contributo per il trasporto
- Contributo per alloggio
- Giorni di ferie / malattia retribuiti oltre gli obblighi previsti dalla normativa

**Obiettivi raggiunti:** Circa 35 partecipanti

**Relatori:** Lenka Paluchová, avvocato e consulente fiscale, Kristina Cermáková, avvocato e capo della sezione diritto del lavoro.

**10. Nome iniziativa:** Previsioni di sviluppo dell'economia slovacca ed europea

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 24 marzo 2021

**Descrizione:** La Camera di Commercio Italo-Slovacca, in collaborazione con la Camera di Commercio Slovacco-Austriaca, Tatra Banka A.S. e Slovenská Sporiteľňa A.S hanno collaborato in un webinar volto a fare previsioni di sviluppo dell'economia slovacca ed europea.

**Obiettivi raggiunti:** circa 40 partecipanti.

**Relatore:** Zdenek Cech, Róbert Prega, Ján Tóth, Mária Valachyová. Moderatore: Wilfried Serles.

**11. Nome iniziativa:** Arte della negoziazione

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 14 aprile 2021

**Descrizione:** Il webinar era mirato all'acquisizione e alla padronanza di tattiche di negoziazione professionale

**Obiettivi raggiunti:** Circa 20 partecipanti.

**Relatore:** David Kálmán

**12. Nome iniziativa:** Come fare una campagna pubblicitaria online vincente

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 15 aprile 2020

**Descrizione:** Utilizzando un esempio pratico di una campagna implementata, durante il webinar si è mostrato come creare la propria campagna online e come evitare gli errori più comuni.

**Obiettivi raggiunti:** Circa 20 partecipanti.

**Relatori:** Peter Konc

**13. Nome iniziativa:** La scienza aiuta

**Luogo di svolgimento:** **WEBINAR**, ONLINE

**Data di svolgimento:** 21 aprile 2021

**Descrizione:** La Camera di Commercio Italo-Slovacca, su invito della Camera di Commercio Svizzera in Slovacchia, ha organizzato il webinar che ha avuto come scopo quello di rispondere a domande come: “I vaccini contro il COVID-19 hanno degli aspetti particolari che devono essere comunicati alla gente?” e “Cosa dice la scienza?”. Il webinar è stato promosso presso i dipendenti di aziende italiane che operano in Slovacchia con lo scopo di promuovere un approccio scientifico all’informazione.

**Obiettivi raggiunti:** Circa 40 partecipanti.

**Relatori:** Prof. RNDr. Silvia Pastorekova, DrSc. / Direttore, Centro biomedico dell'Accademia delle scienze slovacca; MVDr. Juraj Kopacek, DrSc. / Direttore Scientifico dell'Istituto di Virologia BMC SAS.

**14. Nome iniziativa:** Customer Experience - La nuova era dell’esperienza del cliente

**Luogo di svolgimento:** **WEBINAR**, ONLINE

**Data di svolgimento:** 22 aprile 2021

**Descrizione:** Questo webinar online ha offerto la possibilità di imparare concetti di Customer Experience e comprendere perché quest’ultima sia così importante.

**Obiettivi raggiunti:** circa 30 partecipanti

**Relatori:** Tomaš Potmesil, Head of Customer & Strategy Advisory, KPMG Repubblica Ceca; Peter Rado, CX leader, KPMG in Slovacchia, Rappresentanti di IKEA, Zasielkovna e UNION hanno accettato l’invito alla tavola rotonda.

**15. Nome iniziativa:** Business Etiquette - Come comportarsi in modo appropriato nell'ambiente lavorativo

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 27 aprile 2021

**Descrizione:** Il webinar ha avuto come obiettivo quello di costruire un corretto stile di business da insegnare ai propri dipendenti. Il galateo aziendale può essere utilizzato in ufficio, ad un pranzo o incontro di lavoro. Si è parlato anche di digitalizzazione del lavoro.

**Obiettivi raggiunti:** circa 30 partecipanti.

**Relatori:** Daniel Smid, rinomato formatore ceco nell'ambito del galateo aziendale.

**16. Nome iniziativa:** Rischi delle PMI: come risparmiare tempo e denaro, liberarsi dalla burocrazia e concentrarsi nel proprio business

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 29 aprile 2021

**Descrizione:** Il webinar ha toccato i seguenti temi principali: Rischi concreti delle piccole e medie imprese; Strumenti per l'eliminazione dei rischi; Rischi VS opportunità di business; Come funzionano le aziende in crisi; Come evitare una recessione nella società

**Obiettivi raggiunti:** circa 30 partecipanti.

**Relatori:** Ing. Vladimír Cincura, amministratore delegato di OVservis s.r.o.

**17. Nome iniziativa:** Trasformazione digitale delle aziende dal punto di vista delle risorse umane

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 30 aprile 2021

**Descrizione:** Il webinar si è basato sull'esperienza pratica dei relatori che durante l'evento hanno sottolineato l'importanza fondamentale delle risorse umane all'interno di una azienda.

**Obiettivi raggiunti:** circa 45 partecipanti

**Relatore:** Radka Šušková, Consulente esecutivo e di direzione di New Dimension s.r.o.

Petr Beck, Business Development director Manuvia a.s.

**18. Nome iniziativa:** COVID e insolvenza - Cosa possono fare i creditori e cosa devono fare i debitori

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 5 maggio 2021

**Descrizione:** Attraverso il Webinar si è spiegato cosa possono fare i creditori e cosa devono fare i debitori per la risoluzione di eventuali insolvenze.

**Obiettivi raggiunti:** Circa 40 partecipanti

**Relatore:** JUDr. Martin Provazník, Avvocato, bpv BRAUN PARTNERS

**19. Nome iniziativa:** Industrie 4.0 - Readiness & Evolution of manufacturing

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 11 maggio 2021

**Descrizione:** In questo webinar, TÜV SÜD ha condiviso un caso di studio su come un'azienda ha iniziato la sua trasformazione dall'applicazione della I.4.0 lungo il suo viaggio per diventare una fabbrica intelligente.

**Obiettivi raggiunti:** circa 40 partecipanti

**Relatori:** Mr. Jackie Tan, Vice President, Digital Service, TÜV SÜD

**20. Nome iniziativa:** Porta il tuo marketing ad un livello superiore

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 12 maggio 2021

**Descrizione:** Il webinar ha avuto come obiettivo quello di approfondire gli ultimi sviluppi nei social media, nella progettazione grafica e nelle analisi di marketing, mostrando come il marketing può funzionare in un ambiente remoto.

**Obiettivi raggiunti:** circa 40 partecipanti

**Relatori:** Pavo Kohler, Managing Director for New Markets & Digital Sales, ERNI.

**21. Nome iniziativa:** Cultura dell'innovazione

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 20 maggio 2021

**Descrizione:** Attraverso una sessione divisa in quattro parti (cultura, meccanismi, architettura e organizzazione) gli imprenditori sono stati introdotti al metodo di innovazione utilizzato da Amazon.

**Obiettivi raggiunti:** circa 50 partecipanti

**Relatori:** Attila Lengyel, Senior Business Development Manager, AWS Digital Innovation

**22. Nome iniziativa:** Firma elettronica in breve

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 26 maggio 2021

**Descrizione:** Durante il webinar è stato presentato un approccio pragmatico all'uso delle firme elettroniche in un ambiente lavorativo.

**Obiettivi raggiunti:** circa 20 partecipanti

**23. Nome iniziativa:** Robotic Process Automation (RPA)

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 01 giugno 2021

**Descrizione:** Durante il nostro webinar, sono stati spiegati, attraverso una serie di casi d'uso, come funziona l'RPA e dove solitamente produce i migliori risultati, illustrando perché ora, dopo una pandemia, è il momento giusto per considerare l'RPA nelle aziende.

**Obiettivi raggiunti:** circa 50 partecipanti

**Relatori:** Andrew Dickson, capo del reparto RPA, Grant Thornton

Michal Drobný, COO della società Continuity IT

**24. Nome iniziativa:** Palletways - riduzione dei costi per le spedizioni di pallet

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 02 giugno 2021

**Descrizione:** La Camera di Commercio Italo-Slovacca, in collaborazione con la società Team *in time express* ha organizzato il suddetto webinar per presentare l'azienda *In time Express* e presentare la possibilità di riduzione dei costi nel trasporto di spedizioni di pallet dalla Slovacchia all'Ungheria e all'Italia;

**Obiettivi raggiunti:** 20 partecipanti

**Relatori:** Team in time express

**25. Nome iniziativa:** Appalti pubblici in Slovacchia

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 08 giugno 2021

**Descrizione:** L'obiettivo del webinar è stato fornire informazioni complete e una sezione trasversale completa sulle questioni relative agli appalti pubblici, spiegate su singoli esempi tratti dalla pratica.

**Obiettivi raggiunti:** circa 25 partecipanti

**Relatori:** LANSKY, GANZGER & PARTNER BRATISLAVA

Martin Jacko / Avvocato, Partner

Mária Porubská Tökölyová / Avvocato praticante

**26. Nome iniziativa:** “Norme sugli appalti pubblici al di fuori delle direttive UE e aiuti di stato in Austria”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 9 giugno 2021

**Descrizione:** Durante questo evento organizzato dalla Camera di Commercio Slovacco-Austriaca

in collaborazione con l'Ufficio di Rappresentanza della Slovacchia a Vienna e lo studio legale Lansky, Ganzger & Partner Rechtsanwälte GmbH, sono state discusse le procedure di appalto pubblico in Austria. Inoltre, sono state introdotte le altre norme del diritto dell'UE che potrebbero essere applicate in caso di appalti transfrontalieri, oltre alle direttive dell'UE.

Relatori: Univ. - Doz. DDr. Alessandro Egger.

**Obiettivi raggiunti:** circa 45 partecipanti

**27. Nome iniziativa:** "Dal mondo della sicurezza IT"

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 10 giugno 2021

**Descrizione:** Durante questo evento è stato presentato il case study di test di sicurezza in un'azienda internazionale.

**Relatori:** Ing. Tomas Zatko, CEO, citadelo | Hackers on Your Side

**Obiettivi raggiunti:** circa 20 partecipanti

**28. Nome iniziativa:** "Digital Remote Selling"

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 29 settembre 2021

**Descrizione:** Piattaforme di vendita digitale da remoto, come usarle e misure principali.

**Relatori:** Nancy Maluso - VP, Principal Analyst della società Forrester Research - presenterà una panoramica delle tendenze di mercato.

**Obiettivi raggiunti:** 20 partecipanti

**29. Nome iniziativa:** "Come contrastare l'aumento dei prezzi dell'energia elettrica"

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE.

**Data di svolgimento:** 13 ottobre 2021/22 ottobre 2021

**Descrizione:** Perché aumentano i prezzi, struttura del mercato elettrico, la componente distribuzione, i prezzi della parte commodity, come migliorare il diagramma, come diminuire il consumo, il low hanging fruits, l'importanza di un sistema di misurazione ed esempi di business cases.

**Lingua:** italiano/inglese

**Relatori:** Andrea Pancotti, Energy Services Manager - Slovenske Elektrarne

**Obiettivi raggiunti:** circa 80 partecipanti (somma delle due sessioni di webinar)

**30. Nome iniziativa:** "Fattori ambientali, sociali e di governance (ESG) e rendicontazione di informazioni non finanziarie"

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 25 ottobre 2021

**Descrizione:** Durante questo webinar, è stato introdotto il concetto di fattori ambientali, sociali e di governance (ESG). Dopodiché si è discusso della legislazione e della rendicontazione delle informazioni ESG, della tassonomia europea e dell'obbligo di divulgazione delle informazioni non finanziarie.

**Relatori:** Miroslava Plevová - Manager Accounting Advisory and ESG Reporting, KPMG in Slovacchia; Michal Maxim - Director Audit and ESG Assurance, KPMG in Slovacchia.

**Obiettivi raggiunti:** circa 30 partecipanti

**31. Nome iniziativa:** "Crediti inesigibili"

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 3 novembre 2021

**Descrizione:** Evento organizzato dalla Camera di Commercio Slovacco-Austriaca, in collaborazione con Grant Thornton Slovakia sul tema dei "crediti inesigibili", sulla redazione di un documento correttivo e gli obblighi da questo derivante per il cliente.

**Speaker:** Lubomira Murgasová, Tax Manager di Grant Thornton Slovacchia

**Obiettivi raggiunti:** circa 20 partecipanti

**32. Nome iniziativa:** “Monitoraggio dei dipendenti”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE, Microsoft team. Live event registrato.

**Data di svolgimento:** 11 novembre 2021

**Descrizione:** Evento organizzato dalla società Nitschneider & Partners e rivolto esclusivamente ai recruiter, ai responsabili delle risorse umane o ai legali aziendali sul tema del monitoraggio dei dipendenti entro limiti etici e legali.

**Speakers:** Dušan Nitschneider (Partner); Danica Cerná Valentová (Avvocato)

**Obiettivi raggiunti:** circa 15 partecipanti

**33. Nome iniziativa:** "Introduzione alla problematica dei regolamenti doganali nella logistica"

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 23 NOVEMBRE 2021

**Descrizione:** Evento organizzato in collaborazione con la Camera di Commercio Svedese in Repubblica Slovacca, sul tema dei regolamenti doganali per migliorare l'efficienza temporale e finanziaria nell'importazione ed esportazione di merci nella logistica.

**Relatori:** JUDr. Rastislav Vysocký, LL.M., avvocato e procuratore, già funzionario doganale, nonché coautore della pubblicazione “Nuovo codice doganale dell'Unione”, (Wolters Kluwer, 2018); JUDr. Maroš Prosman, avvocato e amministratore, già funzionario doganale e anche coautore della pubblicazione “Nuovo codice doganale dell'Unione”, (Wolters Kluwer, 2018).

**Obiettivi raggiunti:** circa 30 partecipanti

**34. Nome iniziativa:** “Tax Audits in Slovakia”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 25 novembre 2021

**Descrizione:** Evento realizzato in collaborazione con Ernst & Young sulle ispezioni fiscali in Slovacchia e le differenze nell'amministrazione fiscale tra Italia e Slovacchia.

**Relatori:** Peter Feiler, Direttore, Servizi fiscali e di transazione internazionale, Ernst & Young, s.r.o.; Marta Onuscakova, Tax Senior Manager, Ernst & Young, s.r.o.

**Obiettivi raggiunti:** circa 40 partecipanti

**35. Nome iniziativa:** “Modifiche legislative in materia fiscale e contabile a partire dal 1° gennaio 2022”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 30 novembre 2021

**Descrizione:** Evento organizzato dalla Camera di Commercio Austriaca nella Repubblica Slovacca in collaborazione con la società Grant Thornton sulle modifiche legislative con effetto dal primo gennaio 2022.

**Speakers:** Silvia Hallová, Partner del Dipartimento Fiscale di Grant Thornton Slovacchia;

Lubomíra Murgašová, Tax Manager, Grant Thornton Slovacchia.

**Obiettivi raggiunti:** circa 100 partecipanti

**36. Nome iniziativa:** “I prezzi di trasferimento ad oggi: esperienze e sfide del 2021”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE, Microsoft Teams

**Data di svolgimento:** 7 dicembre 2021

**Descrizione:** Discussione degli argomenti di attualità nel campo dei prezzi di trasferimento, attraverso gli interventi di specialisti fiscali di EY Slovensko che hanno condiviso le loro ultime esperienze e consigliato come affrontare le nuove sfide del settore.

**Speakers:** Richard Panek - partner, dipartimento di consulenza fiscale EY; Stanislava Kocková - senior manager, dipartimento di consulenza fiscale EY; Marta Onuscáková - senior manager, dipartimento di consulenza fiscale EY; Martina Nosková - manager, dipartimento di consulenza fiscale EY; Juraj Lendák - manager, dipartimento di consulenza fiscale EY.

**Obiettivi raggiunti:** circa 30 partecipanti

**37. Nome iniziativa:** “Webinar dell’Avvento: una generosa serie di modifiche fiscali.”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE

**Data di svolgimento:** 8 dicembre 2021

**Descrizione:** Il webinar è stato organizzato insieme alla Camera di Commercio Slovacco-

Austriaca in collaborazione con BMP Partners s.r.o. e la Camera di Commercio e dell'Industria Slovacco-Tedesca.

**Lingua:** slovacco/tedesco

**Relatori:** Renáta Bláhová, Katarína Hoppe, Judita Kuchtová, Petra Packová, Eva Kusá.

**Obiettivi raggiunti:** circa 100 partecipanti

**38. Nome iniziativa:** “Violazione della disciplina del lavoro – consigli pratici ”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE, Microsoft Teams

**Data di svolgimento:** 9 dicembre 2021

**Descrizione:** Gli argomenti principali discussi durante il webinar sono stati: la disciplina del lavoro, la violazione della disciplina del lavoro e la sua intensità, cosa fare successivamente al rilevamento di una violazione e la cessazione del rapporto di lavoro come conseguenza di una violazione.

**Relatori:** Dušan Nitschneider (Partner); Dajana Csongrádyová (Avvocato).

**Obiettivi raggiunti:** circa 50 partecipanti

**39. Nome iniziativa:** “Come prepararsi all'arrivo del 2022 in modo responsabile e sostenibile”

**Luogo di svolgimento:** WEBINAR, ONLINE,

**Data di svolgimento:** 15 dicembre 2021

**Descrizione:** Questo evento è stato organizzato in collaborazione con la Camera di Commercio Slovacco-Austriaca, con LeitnerLeitner Tax s.r.o., la Camera di Commercio Svizzera-Slovacca, la Camera di Commercio e Industria Slovacco-Tedesca e la Camera di Commercio Ispano-Slovacca. Sono stati forniti consigli contabili e fiscali per un business responsabile sia dal punto di vista finanziario che ambientale.

Lingua: slovacco/tedesco.

**Relatori:** Anna Fábryová, consulente fiscale (Partner); Peter Szabó, revisore dei conti (direttore); Miroslava Vojteková, consulente fiscale (Manager); Martin Michalides, P LL.M (Manager).

**Obiettivi raggiunti:** circa 50 partecipanti

**La Camera** si è occupata inoltre, dell'organizzazione di Workshop, seminari e meeting, in presenza, per offrire agli associati e ai partecipanti l'opportunità di creare nuovi contatti e di acquisire nuove conoscenze per fare business in Slovacchia.

**Di seguita la lista dei suddetti eventi che hanno avuto luogo nel 2021:**

**1. Nome iniziativa:** Introduzione nella creazione di ritratti personali Lumina Spark

**Luogo di svolgimento:** ONLINE

**Data di svolgimento:** 14 gennaio 2021

**Descrizione:** Lo scopo del Workshop è stato quello di capire come funziona la creazione dei ritratti personali Lumina Spark ed eseguire degli esercizi pratici per conoscere il proprio ritratto personale, migliorare i rapporti di lavoro, definire il potenziale dei propri colleghi e dipendenti trovando il modo di motivarli. Sono state inoltre dimostrate situazioni realistiche che sono migliorate grazie a tali strumenti di analisi e strategie da intraprendere nell'azienda.

**Obiettivi raggiunti:** circa 20 partecipanti

**Relatori:** RNDr. Alexander Biržák, coach manageriale e relatore, Albisa s.r.o.

**2. Nome iniziativa:** TAX SEMINAR

**Luogo di svolgimento:** ONLINE

**Data di svolgimento:** 03 febbraio 2021

**Descrizione:** Questo evento ha avuto lo scopo di Riassumere in maniera esaustiva i cambiamenti risultanti dalla legge slovacca sull'imposta sui redditi (persone fisiche, persone giuridiche)

**Obiettivi raggiunti:** circa 200 partecipanti

**Relatori:** Daniel Martíny, Manager tax department VGD Slovakia; Silvia Hallová, Tax, Partner, Grand Thornton Consulting; Lubica Adame - Direttrice del dipartimento imposte dirette; Martina Bilíková - Direttrice del dipartimento imposte indirette; Toško Beran - Direttore del dipartimento di legislazione dell'amministrazione finanziaria e l'amministrazione delle imposte.

### **3. Nome iniziativa:** BUSINESS LADIES DAY

**Luogo di svolgimento:** ONLINE

**Data di svolgimento:** 7 ottobre 2021

**Descrizione:** Evento di networking dedicato a tutte le donne, manager e imprenditrici attive nel mercato slovacco.

**Obiettivi raggiunti:** circa 15 imprenditrici italiane coinvolte

**Partners:** Camera di Commercio Slovacco-Austriaca, Camera di Commercio Italo-Slovacca, Camera di Commercio Olandese in Repubblica Slovacca, Camera di Commercio e Industria Slovacco-Tedesca, Camera di Commercio Svedese in Slovacchia, Camera di Commercio Ispano-Slovacca, Camera di Commercio Franco-Slovacca e Camera di Commercio Americana in Repubblica Slovacca.

### **4. Nome iniziativa:** CEE Automotive Supply Chain 2021

**Luogo di svolgimento:** Olomouc

**Data di svolgimento:** 12 e 13 ottobre 2021

**Descrizione:** Evento che ha offerto ai soci della Camera l'opportunità di incontrare e stabilire nuove cooperazioni con importanti rappresentanti del settore automobilistico presenti nella regione dei paesi dell'area Visegrad.

**Obiettivi raggiunti:** circa 10 aziende italiane coinvolte

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 500**Operatori esteri (coinvolti):** 1270**Partners:**

Cham Cham, Camera di Commercio Slovacco-Austriaca, Camera di Commercio Italo-Slovacca, Camera di Commercio Olandese in Repubblica Slovacca, Camera di Commercio e Industria Slovacco-Tedesca, Camera di Commercio Svedese in Slovacchia, Camera di Commercio Hispano-Slovacca, Camera di Commercio Franco-Slovacca, Camera di Commercio Americana in Repubblica Slovacca, Camera di Commercio Svizzera in Slovacchia, Camere di Commercio Britannica in Slovacchia e Camera di commercio e industria slovacca, Ambasciata d'Italia a Bratislava, Sario, SoPK.

---

**Nome Iniziativa (4039):** Dolce Vitaj - Festival Italiano in Slovacchia**Periodo svolgimento:** Da Mar, 01/06/2021 a Gio, 30/09/2021**Luogo di svolgimento:** Bratislava, Poprad, Košice**Descrizione:**

Dolce Vitaj - [www.dolcevitaj.eu](http://www.dolcevitaj.eu). Il festival italiano in Slovacchia Dolce Vitaj si è svolto anche nel 2021. La CAMIT si è coordinata con l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura per la realizzazione delle attività di marketing e promozione del festival. Il Dolce Vitaj è diventato ormai anche momento di dialogo tra produttori italiani ed il pubblico slovacco. La CAMIT si è occupata della parte di promozione delle aziende italiane e dei loro prodotti al pubblico slovacco. Concept: Azione di marketing territoriale - Promozione del territorio, delle sue caratteristiche e delle sue prospettive attraverso la valorizzazione della realtà italiana in Slovacchia. Dialogo culturale tra Slovacchia e Italia - Espressione delle icone, dello stile e delle tendenze italiane.

I principali eventi del programma 2021 realizzati ed organizzati dalla CAMIT sono stati:

- VINO VITAJ (Bratislava 17-27 giugno 2021)
- MERCATO ITALIANO (Bratislava 24 giugno 2021)

**Vino Vitaj**

Dopo il successo degli anni precedenti, l'evento che promuove il vino italiano "Vino Vitaj", si è svolto anche nel 2021 a Bratislava. I visitatori dei caffè e ristoranti che hanno preso parte

all'iniziativa, hanno permesso ai clienti di degustare una selezione di vini italiani a un prezzo scontato per un giorno. L'obiettivo dell'evento è stato quello di dare l'opportunità di scoprire nuovi vini, evidenziare la qualità e soprattutto la varietà dei vini italiani offerti dai ristoranti presenti nella capitale. La camit ha organizzato uno stand con assaggio libero di alcuni prodotti e vini italiani invitando anche operatori del settore.

### **Mercato Italiano**

Anche nel 2021, nell'ambito del festival DOLCE VITAJ, il centro storico di Bratislava ha ospitato il „Mercato italiano“.

Questo evento che si tiene in estate è pensato per offrire ai visitatori l'atmosfera, i sapori e i gusti tipici italiani. Rappresenta un'ottima occasione per rievocare la vendita dei prodotti alimentari che per secoli ha caratterizzato le piazze italiane. Nella piazza Hviezdoslavovo námestie, produttori e rivenditori aderenti all'iniziativa hanno offerto ai visitatori la possibilità di assaggiare ed acquistare diversi prodotti tipici italiani, quali miele, salumi, ortaggi e frutta, formaggi, olio d'oliva, vino, prodotti erboristici e pasta. Un'occasione da non perdere per assaggiare prodotti provenienti da tutte le regioni d'Italia e promuovere l'Italia anche in precedenza delle prossime vacanze estive. Gli stand sono stati aperti tutti i giorni dalle 10:00 alle 22:00. Per alcuni produttori partecipanti all'iniziativa la Camera ha organizzato contestualmente dei B2B con reception sul posto. La camit si è occupata dell'affitto degli spazi, trasporto e montaggio stands, trasporto materiali, assicurare i collegamenti elettrici, ecc...

### **Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (coinvolti):** 30

**Operatori esteri (coinvolti):** 3000

**Partners:**

Ambasciata d'Italia, IIC di Bratislava, Città di Bratislava.

---

**Nome Iniziativa (4041):** Progetto Stage

**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021

**Luogo di svolgimento:** Slovacchia, Bratislava

**Descrizione:**

Il Progetto ha previsto l'inserimento di giovani italiani nella struttura camerale ed in aziende italiane presenti in Slovacchia mettendoli a contatto con il territorio, le aziende e le istituzioni slovacche. La formazione di giovani stagisti italiani ha contribuito inoltre alla promozione delle relazioni commerciali ed economiche tra Italia e Repubblica Slovacca, nell'intento di dare vita a competenze (expertise), capaci di moltiplicare le interazioni tra i due sistemi socio-economici. Nel 2021 sono stati realizzati 8 stage di studenti provenienti dall'Italia.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisettoriale

**Operatori italiani (coinvolti): 8****Operatori esteri (coinvolti): 1****Partners:**

Camere di Commercio Italiane, Unioncamere, Università Cà Foscari, Università di Trieste  
Università Statale di Milano, Università di Bologna, Università di Sassari, Università e Scuole  
tecniche slovacche.

---

**Nome Iniziativa (4042):** Attività di rete CCIE**Periodo svolgimento:** Da Ven, 01/01/2021 a Ven, 31/12/2021**Luogo di svolgimento:** Italia**Descrizione:**

Partecipazione ai Meeting dei Segretari ed alla riunione d'Area Europa per il 2021. La Camera ha partecipato alle riunioni d'area realizzate in forma digitale. In queste riunioni sono stati definiti progetti e strategie comuni a livello di area, utili allo scambio di informazioni ed esperienze fra Camere della stessa area.

Partecipazione a Convention Mondiale delle CCIE ed al Meeting dei Segretari Generali. Data la rilevanza degli incontri, il Presidente ed il Segretario Generale prenderanno parte a questi eventi, che sono stati realizzati in forma digitale.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisettoriale

**Operatori italiani (coinvolti): 20****Operatori esteri (coinvolti): 5****Partners:**

Assocamerestero, Unioncamere, MiSE

---

**Totale Operatori italiani (coinvolti): 1043****Totale Operatori esteri (coinvolti): 5032****3. Obiettivi conseguiti:**

Assistere, consigliare, indirizzare e supportare gli operatori e le PMI Italiane nella conduzione del proprio business in Slovacchia. Fornire informazioni di ordine generale a soggetti privati italiani e locali che si rivolgono alla Camera per essere orientati alla soluzione di problematiche di varia

natura. Erogare una rosa di servizi a supporto degli imprenditori italiani operanti nell'industria, nel commercio e nei servizi che stanno iniziando o che hanno già avviato contatti d'affari con il mercato slovacco. In particolare: assistenza di base attraverso informazioni sulle normative vigenti, elenchi d'impresе, ricerca partner commerciali, preparazione di agende di lavoro, ricerca di partner industriali, ricerca di partner per joint venture, informazioni sul processo di costituzione di società, assistenza fiscale, ricerche di personale, analisi settori produttivi, informazioni sulle agevolazioni finanziarie, informazioni sulla solvibilità aziendale, interpretazione e traduzione. Nel 2021, e specie durante l'emergenza covid che ha colpito duramente il paese con quasi 5 mesi di lockdown, la Camit si è adoperata nel divulgare informazioni giornaliere a tutti gli italiani che operano nel paese. In totale durante l'anno sono state tradotte, e pubblicate su [camitnews.it](http://camitnews.it), quasi 2800 notizie ed informative.

#### **4. Metodologia rilevazione Customer Satisfaction**

L'indicatore ritenuto significativo per la rilevazione della soddisfazione dei clienti è il livello qualitativo di apprezzamento tramite un'inchiesta presso gli utenti. Si è riscontrato un tasso di risposta del 20% per la qualità dei servizi offerti, la professionalità della CCIS nella gestione di questi servizi e la tempestività nell'erogazione degli stessi. L'inchiesta è stata condotta raccogliendo dichiarazioni di valutazione sulla base di una scala di valori da 1 a 10. La media delle valutazioni espresse è stata 7.2. Il questionario di gradimento per le aziende italiane e slovacche, che hanno utilizzato i servizi della Camit, è stato disponibile sia online che in formato cartaceo.

#### **5. Totale generale del costo sostenuto per il programma di attività [Euro (EUR)]:**

Personale	114.644,75
Spese generali di funzionamento	45.834,13
Servizi (incluso forfait e attività di rete)	48.359,14
<b>Totale</b>	<b>208.838,02</b>



Bratislava, 03.03.2022

**VERBALE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI DELLA  
CAMERA DI COMMERCIO ITALO- SLOVACCA**

Il giorno 03 marzo 2022 ci siamo riuniti presso la sede della Camera di Commercio Italo – Slovacca, Michalska 7, 811 01 Bratislava.

Abbiamo esaminato la Situazione Patrimoniale ed il Conto Economico, in base alle scritture contabili messe a nostra disposizione, ed abbiamo effettuato controlli casuali sulla tenuta delle scritture contabili da parte della A.T. tax advising, s.r.o. Bratislava.

La contabilità è stata tenuta in conformità alla legge contabile n. 431/2002 G.U. con le ulteriori disposizioni pubblicate nella G.U. ed ulteriormente nel Bollettino Informativo del Ministero delle Finanze.

Dalle scritture contabili esaminate risulta il seguente Bilancio riclassificato al 31.12.2021:

**STATO PATRIMONIALE (€)**

**ATTIVITA'**

Disponibilità finanziarie:	568 679,80
Crediti:	40 853,17
Immobilizzazioni tecniche e finanziarie:	9 380,74
<b>TOTALE ATTIVITA'</b>	<b>618 913,71</b>

**PASSIVITA' E NETTO**

Fondi d'ammortamento ed Acc.ti per crediti non esigibili:	9 481,90
Debiti:	97 794,20
Utili degli esercizi precedenti da distribuire	167 417,13
Utile dell'esercizio 2021	71 913,89
Fondi accantonati dagli Utili e fondi diversi	272 306,59
<b>TOTALE PASSIVITA'</b>	<b>618 913,71</b>

**CONTO ECONOMICO (€)**

<b>COSTI</b>	<b>349 619,25</b>
<b>Utile dell' esercizio 2021</b>	<b>71 913,89</b>
<b>RICAVI</b>	<b>421 533,09</b>

Nel Conto Economico si evidenziano le seguenti poste:

<b>RICAVI DA QUOTE ASSOCIATIVE</b>	<b>79 063,48</b>
------------------------------------	------------------



RICAVI DA CONTRIBUTI	184 258,68
RICAVI PER CONSULENZE E SERVIZI	148 755,52
RICAVI STRAORDINARI	9 455,41
COSTI DEL PERSONALE	171 809,68
COSTI DI SERVIZI GENERALI DI FUNZIONAMENTO	45 995,96
ACQUISTO DI BENI D'INVESTIMENTO	2 197,50
COSTI DI SERVIZI PER LA REAL.NE DEL PROGRAMMA	50 365,11

Nello Stato Patrimoniale si evidenziano i conti finanziari:

CASSA E BUONI PASTO	202,18
BANCHE	568 477,62

La dichiarazione dei redditi dovrà essere presentata entro il 31 marzo 2022 e dovrà contenere in allegato il Bilancio 2021. Il Consiglio Direttivo della Camera di Commercio Italo - Slovacca, ha dichiarato che tutte le attività della Camera di Commercio Italo - Slovacca sono state svolte nel rispetto dello Statuto.

La Camera di Commercio Italo - Slovacca, e' stata parte attiva in alcuni progetti riguardanti lo sviluppo dell'imprenditoria in Europa, l'interscambio regionale, l'e-mobility e la formazione digitale delle SME. Ha svolto altresì, attraverso professionisti abilitati o il lavoro dei propri dipendenti, servizi di consulenza, ricerche di mercato, attività di traduzione, organizzazione di eventi ed attività di internazionalizzazione.

Dott. Vito Bovoli

Ing. Milan Sanitra

Ing. Igor Cibulka

**Bilancio Consuntivo 2021**  
**Camera di commercio Italo - Slovacca**

**STATO PATRIMONIALE DELL'ESERCIZIO CHIUSO AL 31.12.2021**

CAMERA DI: BRATISLAVA

VALUTA: euro

**ATTIVO**

	2020	2021
<b>DISPONIBILITA' FINANZIARIA</b>		
- Cassa	743,38 €	202,18 €
- Banche	525 049,33 €	568 477,62 €
- Buoni pasto	1 011,25 €	
<b>CREDITI</b>		
- Cofinanziamento Ministero Sviluppo Economico		
- Crediti da clienti incassabili <u>entro</u> 12 mesi	29 893,86 €	8 140,54 €
- Crediti da clienti incassabili <u>dopo</u> 12 mesi	16 912,92 €	25 641,78 €
- Altri crediti incassabili <u>entro</u> 12 mesi	3 146,98 €	7 070,85 €
- Altri crediti incassabili <u>dopo</u> 12 mesi		
<b>IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE E FINANZIARIE</b>		
- Mobili e Attrezzature	6 461,95 €	8 811,22 €
- Sede di proprietà		
- Partecipazioni azionarie		
- Libro - rimanenze di magazzino	908,52 €	569,52 €
- Altre immobilizzazioni		
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>584 128,19 €</b>	<b>618 913,71 €</b>

**PASSIVO**

	2020	2021
<b>FONDI</b>		
- Accantonamenti su crediti inesigibili	6 281,08 €	2 971,01 €
- Fondo ammortamento immobilizzazioni tecniche	6 461,95 €	6 510,89 €
<b>DEBITI</b>		
- Contributi previdenziali e assistenziali	12 037,36 €	14 452,47 €
- Banche a breve termine ( <u>entro</u> 12 mesi)		
- Banche a medio - lungo termine ( <u>dopo</u> 12 mesi)	2 212,81 €	2 212,81 €
- Verso fornitori da pagare <u>entro</u> 12 mesi	3 362,07 €	3 975,68 €
- Verso fornitori da pagare <u>dopo</u> 12 mesi	471,00 €	1 859,34 €
- Altri debiti da pagare <u>entro</u> 12 mesi	106 963,05 €	68 288,54 €
- Fondo Sociale	6 615,15 €	7 005,36 €
<b>CAPITALE SOCIALE E FONDO DI RISERVA</b>		
- Utili non distribuiti	99 005,69 €	167 417,13 €
- Altri fondi	272 306,59 €	272 306,59 €
- Risultato economico	68 411,44 €	71 913,89 €
<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>584 128,19 €</b>	<b>618 913,71 €</b>

**Bilancio Consuntivo 2021**  
**Camera di commercio Italo - Slovacca**

**CONTO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO CHIUSO AL 31.12.2021**

<b>RICAVI IN VALUTA LOCALE</b>	2020	2021
<b>A) QUOTE ASSOCIATIVE</b>		
1 - Importo quote riscosse soci residenti nel Paese	69 591,51 €	67 976,03 €
2 - Importo quote riscosse soci residenti in Italia	8 554,96 €	10 587,45 €
3 - Importo quote riscosse soci residenti in Paesi terzi	500,00 €	500,00 €
<b>TOTALE A)</b>	<b>78 646,47 €</b>	<b>79 063,48 €</b>
<b>B) PROVENTI FINANZIARI</b>		
1 - Interessi bancari		
2 - Interessi su titoli		
3 - Altri proventi finanziari		
<b>TOTALE B)</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>
<b>C) RICAVI STRAORDINARI</b>		
1 - Introiti da alienazioni patrimoniali		
2 - Sopravvenienze attive		
3 - Differenze attive di cambio		
4 - Altri proventi straordinari 2%	8 240,32 €	9 446,42 €
5 - Altri proventi straordinari	1 773,72 €	8,99 €
<b>TOTALE C)</b>	<b>10 014,04 €</b>	<b>9 455,41 €</b>
<b>D) RICAVI CONTRIBUTIVI</b>		
1 - Cofinanziamento del Ministero Sviluppo Economico	65 322,46 €	130 971,52 €
2 - Cofinanziamento Fondo Intercamerale	7 000,00 €	3 000,00 €
3 - Contributi da altri Enti	94 714,11 €	50 287,16 €
<b>TOTALE D)</b>	<b>167 036,57 €</b>	<b>184 258,68 €</b>
<b>TOTALE A) + B) + C) + D)</b>	<b>255 697,08 €</b>	<b>272 777,57 €</b>

**Bilancio Consuntivo 2021**  
**Camera di commercio Italo - Slovacca**

<b>RICAVI IN VALUTA LOCALE</b>	2020	2021
<b>E) INTROITI PER ATTIVITA'</b>		
<i>Introiti dell'Area Informativa</i>		
1 - Editoria e documentazione	277,02 €	392,04 €
2 - Introiti pubblicitari	5 000,00 €	2 400,00 €
3 - Altri introiti		
<i>Introiti dell'Area Formativa</i>		
4 - Introiti per corsi di formazione, seminari, convegni e meetings		960,00 €
5 - Altri introiti		
<i>Introiti dell'Area Conclusione d'Affari</i>		
6 - Introiti per workshop, convegni e meetings	4 947,51 €	9 781,66 €
7 - Introiti per servizi resi a Enti Fieristici		
8 - Introiti per servizi resi a CCIAA, Centri Estero e Aziende speciali camerali		
9 - Introiti per servizi resi a Regioni, Comuni e altri Enti locali		
10 - Introiti per partecipazioni fieristiche e vendita spazio espositivo	9 036,67 €	18 373,09 €
11 - Altri introiti	120,00 €	2 064,15 €
<i>Introiti dell'Area Assistenza e Consulenza alle imprese</i>		
12 - Servizi di Segreteria	2 512,97 €	1 235,00 €
13 - Servizi di Traduzioni e Interpretariato	9 205,47 €	9 693,22 €
14 - Servizi di Informatica		
15 - Introiti per collegamenti banche dati camerali		
16 - Servizi informativi/consulenza (legale, fiscale, commerciale, ecc.)	53 962,34 €	63 637,90 €
17 - Servizi di mailing per conto terzi		
18 - Servizi di intermediazione/brokeraggio ( <i>partnership, ricerche mercato, perizie, arbitrati, ecc.</i> )		
19 - Altri servizi di marketing		
20 - Affitto spazio ufficio ad operatori	38 841,51 €	40 176,67 €
21 - Introiti per recupero IVA		
22 - Altri introiti		41,79 €
<b>TOTALE E)</b>	<b>123 903,49 €</b>	<b>148 755,52 €</b>
<b>TOTALE A) + B) + C) + D)</b>	<b>255 697,08 €</b>	<b>272 777,57 €</b>
<b>TOTALE GENERALE DEI RICAVI</b>	<b>379 600,57 €</b>	<b>421 533,09 €</b>

**Bilancio Consuntivo 2021**  
**Camera di commercio Italo - Slovacca**

**CONTO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO CHIUSO AL 31.12.2021**

<b>COSTI IN VALUTA LOCALE</b>	2020	2021
<b>A) COSTI DEL PERSONALE</b>		
1 - Personale "full-time"	134 064,26 €	129 971,70 €
2 - Personale "part-time"		
3 - Contributi previdenziali e assicurativi	40 690,26 €	39 318,88 €
4 - Contributo per buoni pasto	2 117,55 €	2 519,10 €
<b>TOTALE CATEGORIA A</b>	<b>176 872,07 €</b>	<b>171 809,68 €</b>
<b>B) ACQUISTI DI BENI D'INVESTIMENTO</b>		
1 - Acquisto attrezzature d'ufficio	164,18 €	1 520,92 €
2 - Acquisto software per computer	901,15 €	676,58 €
3 - Ristrutturazione uffici		
4 - Acquisto mobili per ufficio		
<b>TOTALE CATEGORIA B</b>	<b>1 065,33 €</b>	<b>2 197,50 €</b>
<b>C) ACQUISTI DI SERVIZI GENERALI DI FUNZIONAMENTO</b>		
<i>Consulenze professionali</i>		
1 - Consulenze legali	600,00 €	277,83 €
2 - Consulenze amministrative	6 868,37 €	6 187,25 €
3 - Compenso agli auditors o ai revisori conti		
<i>Costi generali</i>		
4 - Posta e telefonia, collegamento internet e mantenimento sito web	10 308,96 €	4 790,76 €
5 - Acqua e elettricità	174,70 €	57,09 €
6 - Pulizia locali e manutenzione	769,70 €	115,57 €
7 - Affitti (leasing) di beni		
8 - Manutenzione macchine d'ufficio	278,73 €	544,82 €
9 - Assicurazioni	2 606,89 €	1 796,11 €
10 - Cancelleria, stampati e valori bollati	16,41 €	1 145,01 €
11 - Acquisti libri e abbonamenti a riviste e periodici		
12 - Spese di trasporto - corriere	967,45 €	1 119,92 €
13 - Affitto dell'ufficio	23 195,54 €	29 961,60 €
14 - Condominio e vigilanza		
15 - Formazione del personale d'ufficio	41,26 €	
<b>TOTALE CATEGORIA C</b>	<b>45 828,01 €</b>	<b>45 995,96 €</b>

**Bilancio Consuntivo 2021**  
**Camera di commercio Italo - Slovacca**

<b>COSTI IN VALUTA LOCALE</b>	2020	2021
<b>D) ACQUISTI DI SERVIZI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA</b>		
<i>Costi dell'attività informativa</i>		
1 - Spese editoriali per la produzione e distribuzione di pubblicazioni camerale	239,56 €	469,00 €
2 - Costo di realizzazione di seminari informativi - corso di lingua italiana		380,00 €
3 - Campagne pubblicitarie		
<i>Costi dell'attività formativa</i>		
4 - Impostazione di programmi (incluse le consulenze)		
5 - Costo dei corsi di formazione somministrati		
6 - Costo per l'organizzazione di stage formativi		
<i>Costi dell'attività di creazione di contatti d'affari</i>		
7 - Incontri con operatori	3 599,17 €	1 937,99 €
8 - Organizzazione di convegni, tavole rotonde, seminari	8 805,52 €	11 049,49 €
9 - Partecipazione a convegni, tavole rotonde, seminari		
10 - Organizzazione esposizioni, fiere	6 269,80 €	17 242,41 €
11 - Partecipazione a esposizioni, fiere		
12 - Organizzazione missioni economiche		
13 - Partecipazione a missioni economiche		
<i>Costi per l'attività di assistenza e consulenza alle aziende</i>		
14 - Spese per raccolta di informazioni commerciali, legali, fiscali e doganali		
15 - Spese per onorari professionali e consulenze	17 599,26 €	12 255,66 €
16 - Spese per ricerche di mercato o di ricerca partners		
17 - Spese per interpreti e traduzioni	2 493,49 €	7 030,56 €
<i>Costi per la partecipazione ad iniziative di rete</i>		
18 - Organizzazione e partecipazione a occasioni formative, alla Convention, a riunioni intercamerali o a convegni di Area		
19 - Redazione Business Atlas		
20 - Redazione reporting sulle opportunità d'affari		
<b>TOTALE CATEGORIA D</b>	<b>39 006,80 €</b>	<b>50 365,11 €</b>

**Bilancio Consuntivo 2021**  
**Camera di commercio Italo - Slovacca**

<b>COSTI IN VALUTA LOCALE</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>
<b>E) ALTRI COSTI</b>		
<i>Oneri finanziari</i>		
1 - Interessi bancari		
2 - Commissioni bancarie	308,07 €	320,41 €
<i>Oneri tributari</i>		
3 - Tasse e tributi	55,68 €	2 601,62 €
4 - IVA indetraibile e altri oneri tributari	303,29 €	410,28 €
<i>Costi vari</i>		
5 - Quote associative	4 030,00 €	5 714,00 €
6 - Donativi (specificare la destinazione nelle righe seguenti)		
7 - Progetto EU - Erasmus	24 186,65 €	25 342,35 €
8 - Perdite di cambio e sopravvenienze passive	0,04 €	
9 - Multe, penalità e ammende	71,48 €	150,00 €
10 - Perdite da crediti inesigibili	9 357,28 €	14 892,93 €
11 - Progetto EU - Keepup	10 104,43 €	2 160,00 €
12 - Progetto EU - C-evil		483,66 €
13 - Altri costi		7 528,30 €
14 - Progetto EU - MobiliseSME		11 243,91 €
15 - Torneo di golf		8 403,49 €
<b>TOTALE E)</b>	<b>48 416,92 €</b>	<b>79 250,95 €</b>
<b>A) + B) + C) + D)</b>	<b>262 772,21 €</b>	<b>270 368,25 €</b>
<b>TOTALE GENERALE DEI COSTI</b>	<b>311 189,13 €</b>	<b>349 619,20 €</b>

# **Modello per la redazione della Relazione illustrativa delle finalità generali dell'azione camerale della Camera di Commercio Italo-Slovacca per il 2022**

**Comunicata al ministero il: 26-01-2022 13:25:41**

## **1. Finalità generali azione camerale:**

In 25 anni di attività, la CAMIT ha imparato a conoscere il mercato slovacco, le sue caratteristiche e peculiarità, diventando un punto di riferimento per le imprese italiane. Questo ci ha permesso di aiutare circa 5.000 aziende italiane fornendo consulenza fiscale, contabile e supportando la ricerca di partner commerciali e di clienti.

Quale organizzazione senza scopo di lucro, siamo in grado di operare esclusivamente nell'interesse delle imprese e del loro sviluppo economico, contribuendo concretamente a farle operare con successo nel mercato a cui si rivolgono.

La CAMIT si è sempre orientata a svolgere attività volte alla conclusione d'affari per le aziende ed intende continuare in questa direzione, adattandosi all'emergenza epidemiologica e quindi all'evoluzione digitale dei servizi.

Nel 2021 la Slovacchia è stata protagonista ben due volte quale peggior paese per contagi covid al mondo. Questo ha portato ad oltre 5 mesi di lockdown o coprifuoco, restrizioni sugli spostamenti e riduzioni dei voli dall'aeroporto di Bratislava. I vari lockdown applicati dal governo slovacco hanno impattato notevolmente su molti settori dell'economia. Le strutture di servizi hanno registrato le più importanti riduzioni dei ricavi realizzati.

Dal punto di vista delle opportunità commerciali in Slovacchia da veicolare in Italia per le aziende italiane interessate, sono stati individuati i settori su cui prestare più attenzione: agroalimentare, costruzioni ed arredamento, automotive.

### **Agroalimentare**

L'export del settore agroalimentare italiano in Slovacchia è andato bene nonostante il Covid. Il contributo più importante alla crescita dell'export dei distretti agro-alimentari viene da parte

della filiera della pasta e dolci. L'Agrifood, è molto frammentato ma allo stesso tempo offre forti potenzialità di crescita e di sviluppo. Si riscontra inoltre uno sviluppo tecnologico nella produzione agroalimentare slovacca, il know-how italiano ha già trovato applicazioni specie nei settori ortofrutticolo e vitivinicolo.

## **Costruzioni ed arredamento**

Il settore immobiliare ha registrato anche nel 2021 un altro anno positivo. Di fatto l'opera di realizzazione di nuovi cantieri continua nel Paese senza sosta. Secondo le previsioni pubblicate da più analisti, i prezzi degli immobili in Slovacchia aumenteranno anche nel 2022, spinti dall'inflazione, da una scarsa offerta di immobili e dalle lentezze nel completare i progetti in fase di costruzione. La domanda è così forte che nel 2021 per la prima volta le agenzie di real estate hanno iniziato ad organizzare delle aste per aggiudicare i pochi appartamenti in vendita. Gli analisti stimano che a Bratislava manchino decine di migliaia di case sul mercato e che questa carenza di alloggi potrebbe durare per un altro decennio. Mobili, articoli per l'edilizia, mattoni, tegole e piastrelle per rivestimenti, porte e finestre, pietre tagliate, prodotti in calcestruzzo e cemento: questi i materiali da costruzione e d'arredamento più esportati dalle imprese italiane in Slovacchia.

## **Automotive**

Nel 2021 le case automobilistiche presenti in Slovacchia, Volkswagen Slovakia, Kia Motors Slovakia, PSA Group Slovakia e Jaguar Land Rover, hanno prodotto circa 0,9 milioni di automobili. Molte sono le opportunità di posizionamento competitivo per i fornitori automotive italiani in rapporto ai maggiori trend tecnologici ed evolutivi che stanno attraversando e trasformando profondamente il comparto: elettrificazione, guida autonoma, veicolo connesso e mobilità condivisa. Il favorevole clima imprenditoriale e l'attenzione rivolta all'automotive, anche visti gli oltre 250,000 addetti impiegati nel settore, rende il Paese un terreno particolarmente fertile per subfornitori ad alto valore aggiunto.

## **2. Descrizione delle azioni:**

**Nome Iniziativa (13288):** NETWORKING, Missioni Imprenditoriali e Speed B2B

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** Bratislava, Zilina, Poprad, Nitra, Kosice

**Descrizione:**

Le attività che la CAMIT realizzerà all'interno di questa iniziativa sono:

- B2B per singola azienda: in base alle richieste ricevute;

- B2B sotto forma di Speed Business Meeting;
- Eventi di networking: per promuovere le relazioni tra aziende italiane ed aziende slovacche;
- Missioni imprenditoriali: in base alle richieste ricevute e alle possibilità date dall'emergenza Covid-19.

## **B2B per singola azienda**

Durante l'anno verranno organizzati B2B in base alle singole esigenze delle aziende. Si terranno online, presso la sede della CAMIT o accompagnando l'azienda assistita presso possibili clienti e fornitori in Slovacchia. La CAMIT offre anche il supporto linguistico durante gli incontri. Ove richiesto gli incontri verranno organizzati in collaborazione con le altre Camere di Commercio Estere in Slovacchia al fine di introdurre alle aziende italiane anche aziende straniere presenti nel territorio slovacco.

## **B2B sotto forma di Speed Business Meeting**

Questi B2B verranno organizzati nella forma di "Speed Business Meeting" il cui obiettivo sarà quello di far incontrare distributori e partner commerciali italiani e slovacchi in modo da favorire la collaborazione economica tra i due Paesi. E' previsto almeno un Speed Business Meeting.

## **Eventi networking**

La CAMIT organizza eventi che associano degustazione di prodotti tipici italiani e networking tra aziende italiane ed aziende slovacche. La maggiorparte di queste azioni vengono spostate su attività B2B online tramite piattaforme digitali. In base all'evoluzione dell'emergenza Covid-19, si realizzerà almeno un evento di Networking dal vivo. Nel 2022, in occasione del 25esimo anniversario della Camit, si organizzerà infatti un evento di networking nella capitale.

## **Missioni Imprenditoriali e incontri bilaterali**

La CAMIT organizza missioni imprenditoriali italiane sul territorio slovacco volte a favorire la

commercializzazione di prodotti e la conoscenza delle realtà imprenditoriali già presenti sul territorio slovacco. La Camera realizza la ricerca dei partner, fa una presentazione Paese, accompagna le aziende nelle visite nelle aziende, offre assistenza presso i possibili clienti e/o fornitori in Slovacchia. La CAMIT offre anche il supporto linguistico durante gli incontri. La maggior parte di queste attività verrà realizzata da remoto e la Camera si farà carico, quando necessario vista l'emergenza da Covid-19, di agire quale agente locale temporaneo delle aziende italiane che ne faranno richiesta.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 70

**Operatori esteri (stima):** 200

**Partners:**

Ambasciata d'Italia a Bratislava, Camere di Commercio estere in Slovacchia (Austriaca, Britannica, Francese, Spagnola, Olandese, Svedese, Tedesca, Svizzera, Americana), Camera di Commercio Slovacca SOPK, Sario.

---

**Nome Iniziativa (13290):** Partecipazione di imprese slovacche a fiere italiane

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** Italia

**Descrizione:**

**FIERE IN ITALIA**

In seguito alla pandemia da Coronavirus molte fiere italiane si sono reinventate organizzando attività online e partecipazione a fiere digitali. La CAMIT collaborerà con gli enti fieristici italiani che ne faranno richiesta e questo anche in base all'andamento dell'emergenza epidemiologica. L'obiettivo sarà quello di portare buyers slovacchi alle fiere italiane, siano esse digitali o realizzate nella veste classica. La CAMIT fornisce inoltre assistenza e supporto alle aziende Slovacche che decidano di partecipare autonomamente alle fiere. La Camera di Commercio Italo-Slovacca si occupa in particolare di:

- Aggiornamento e implementazione di data base di potenziali buyers dalla Slovacchia;
- Spedizione informazioni via email;
- Promozione di fiere ed iniziative organizzate da enti fieristici italiani tramite il portale di notizie [news.camit.sk](http://news.camit.sk);

- Recall ed invio report azione di recall;
- Eventuale accompagnamento della delegazione in Italia quando possibile e richiesto;
- Supporto alle imprese slovacche nelle fasi di collegamento digitale ed interpretariato;
- Supporto alle imprese italiane nei loro contatti d'affari con le imprese slovacche;
- Assistenza linguistica;
- Assistenza burocratica;
- Risoluzione problematiche in loco;
- Risoluzione problematiche legate alla cancellazione delle fiere.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima): 5**

**Operatori esteri (stima): 10**

**Partners:**

Enti fieristici italiani.

---

**Nome Iniziativa (13293):** Partecipazione imprese italiane a fiere in Slovacchia

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** Bratislava, Nitra

**Descrizione:**

**FIERE IN SLOVACCHIA**

La CAMIT fornisce assistenza e supporto alle aziende Italiane che decidano di partecipare autonomamente a delle fiere in Slovacchia. La Camera di Commercio si occupa in particolare di:

- Spedizione informazioni via email e supporto telefonico;
- Eventuale accompagnamento della delegazione italiana in fiera;
- Supporto alle imprese italiane nei loro contatti d'affari con le imprese slovacche;

- Assistenza linguistica;
- Assistenza burocratica;
- Assistenza logistica;
- Risoluzione problematiche in loco;
- Risoluzione problematiche legate alla cancellazione delle fiere.

**Allo stato attuale molte fiere slovacche non sono ancora confermate per l'annualità 2022.**

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima): 5**

**Operatori esteri (stima): 10**

**Partners:**

Ente fieristico INCHEBA.

---

**Nome Iniziativa (13296):** Eventi di promozione delle eccellenze italiane

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** Slovacchia

**Descrizione:**

Nel 2022 verranno organizzati gli eventi volti a promuovere l'immagine del Made in Italy e delle eccellenze italiane in vari settori, presso il pubblico specializzato e gli operatori commerciali attivi in Repubblica Slovacca. Si prevede di cooperare con alcune aziende distributrici in Repubblica Slovacca di prodotti e marchi italiani.

Nel corso degli eventi, gli ospiti potranno degustare una serie di prodotti italiani ed in alcuni casi assistere alla presentazione di tutta una serie di prodotti tipici e tradizionali italiani. La data degli eventi ed i prodotti promossi dipendono dalla disponibilità delle autorità Slovacche e dalle aziende che aderiranno all'iniziativa nel 2022.

Gli eventi intendono sostenere la promozione della produzione italiana e, contestualmente, il rafforzamento delle attività di networking delle aziende presenti, con l'obiettivo di favorire la creazione e lo sviluppo di nuovi contatti commerciali. La CAMIT curerà ogni aspetto organizzativo e realizzativo, provvedendo a contattare le aziende e marchi italiani interessati a partecipare all'iniziativa, promuovendo l'iniziativa presso gli operatori selezionati, al fine di

garantire la presenza di un pubblico qualificato e numeroso. Nel caso in cui i progetti non si possano realizzare in presenza, provvederemo a scorporare gli eventi in singoli B2B o a realizzarli tramite piattaforme digitali.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisettoriale

**Operatori italiani (stima):** 50

**Operatori esteri (stima):** 100

**Partners:**

Città di Bratislava, Ambasciata d'Italia a Bratislava

---

**Nome Iniziativa (13329):** Assistenza e consulenza alle PMI

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** tutto il territorio della Repubblica Slovacca

**Descrizione:**

La Camera di Commercio Italo - Slovacca offre supporto agli imprenditori italiani operanti nell'industria, nel commercio e nei servizi che stanno iniziando o che hanno già avviato contatti d'affari con il mercato slovacco.

Esistono varie forme di supporto, in particolare: assistenza di base attraverso informazioni sulle normative vigenti, elenchi d'impresе, ricerca partner commerciali, preparazione di agende di lavoro, ricerca partner industriali, assistenza ai passi necessari per costituire una società locale, tramite studi legali garantire assistenza legale, assistenza fiscale, contabilità, ricerche di personale, analisi settori produttivi, informazioni sulle agevolazioni finanziarie, informazioni sulla solvibilità aziendale, interpretazione e traduzione, agevolare il ricevimento di pareri legali ed assistenza contabile e su tassazioni import/export. La CAMIT offre i seguenti servizi in collaborazione con il sistema camerale slovacco ed italiano e coordina una serie di esperti su tematiche di natura legale e fiscale. Tutti i servizi descritti a seguire, sono offerti anche con supporto tramite piattaforme di comunicazione online, in base alle necessità delle aziende e a quanto implementato con successo nel 2021.

1. La Camera di Commercio Italo-Slovacca esegue per conto di PMI italiane, piccole azioni dirette di **recupero crediti**, tramite l'invio di solleciti scritti e colloqui con i debitori. Vengono svolte anche azioni di prima assistenza fiscale tramite professionisti supportati linguisticamente dalla CAMIT.

**2. Ricerca di partner commerciali:** si individua l'impresa più adatta per commercializzare i prodotti italiani. L'analisi parte da un elenco di imprese ricavato dalla nostra banca dati. Dopo aver verificato la rispondenza dei dati, la ricerca è ulteriormente sviluppata con la richiesta di informazioni riguardanti l'attività aziendale (fatturato, clientela, etc.) e con una visita all'impresa da parte del nostro personale. Si compila quindi un profilo informativo.

Normalmente, il lavoro prosegue con l'organizzazione degli incontri fra l'azienda richiedente il servizio e quelle selezionate tramite piattaforme digitali o dal vivo presso la nostra sede.

**3. Ricerca di partner industriali:** è individuata l'impresa più adatta a svolgere una certa specifica attività o fase produttiva. Dopo una prima selezione ricavata attraverso le banche dati e colloqui telefonici, si analizza per mezzo di visite, il potenziale produttivo e tecnologico dell'azienda e la disponibilità a collaborare con un partner italiano.

**4. Ricerca di partner per costituire joint-venture:** l'analisi procede come al punto precedente, ma si estende alla verifica dei presupposti necessari per la costituzione di una JV: precedenti storici della società, situazione finanziaria e patrimoniale, composizione societaria. Quando ciò comporta un'analisi complessa, si richiede l'intervento di consulenti esterni. Si consegna un rapporto improntato all'analisi SWOT.

**5. Costituzione di società:** la CAMIT fornisce all'azienda interessata tutte le informazioni necessarie affinché possa costituire una società secondo le regole del codice commerciale slovacco evidenziando le differenze con il sistema italiano. Vengono fornite informazioni su atto costitutivo standard, statuto, permessi di soggiorno (eventuali), registrazione presso il tribunale, richiesta delle licenze. In questo processo, il cliente viene assistito da un servizio d'interpretariato nel caso chiedi alla CAMIT di assisterlo nei rapporti con lo studio legale scelto dal cliente. In molti casi, si offre il primo domicilio della costituenda società.

**6. Assistenza contabile e fiscale:** grazie ad accordi stipulati con studi professionali, viene garantita l'assistenza alle imprese nel campo della normativa fiscale. Si forniscono informazioni sulle normative vigenti, diritti doganali, disposizioni sanitarie e fitosanitarie, normativa sulla certificazione dei prodotti, marchi di qualità, esenzioni, limitazioni e quote. La Camera offre anche assistenza contabile alle aziende italiane che approcciano il Paese.

**7. Analisi dei settori produttivi:** si fornisce un panorama del settore produttivo su cui si vuole intervenire, imprese presenti, disponibilità di manodopera, presenza di materie prime, etc.

**8. Indagini su grado di solvibilità:** si offre il quadro finanziario dell'azienda con riferimento ad eventuali insolvenze o situazioni fallimentari.

**9. Interpretazioni e traduzioni:** la CAMIT offre il servizio di traduzioni ed interpretariato con lo scopo di agevolare la qualità dei rapporti commerciali tra i due paesi.

È prevista, nel corso dell'anno 2022, la soddisfazione di almeno 200 richieste che comportino almeno uno degli interventi citati.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 150

**Operatori esteri (stima):** 50

**Partners:**

Ambasciata d'Italia a Bratislava, SOPK - Camera di Commercio Slovacca

---

**Nome Iniziativa (13339):** Incontri con imprenditori

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** tutto il territorio della Repubblica Slovacca

**Descrizione:**

La Camera di Commercio Italo-Slovacca incontrerà imprenditori italiani e slovacchi nell'ambito della consulenza alle imprese. Qualora gli incontri non possano avvenire di persona si provvederà ad organizzare incontri tramite piattaforme digitali. Solitamente il primo incontro ha sempre carattere di servizio di informazione gratuito a chi si affaccia al mercato slovacco o per le imprese slovacche il mercato italiano. Nel 2022 sono previsti oltre 100 incontri. Lo scopo degli incontri è, in generale, quello di informare su temi di natura economica, amministrativa e commerciale gli imprenditori. Più in particolare, avviare e/o favorire contatti d'affari tra imprenditori slovacchi ed italiani. Gli imprenditori interessati al business tra Italia e Slovacchia, avranno l'occasione di confrontarsi con il Segretario Generale della Camera o con uno o più responsabili di servizi alle imprese per essere meglio orientati sulle possibilità di realizzare incontri d'affari e sulle modalità di accesso ai mercati del settore di riferimento.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 100

**Operatori esteri (stima):** 100

**Partners:**

SOPK

---

**Nome Iniziativa (13340):** Convegni, Workshops e Webinars

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** tutto il territorio della Repubblica Slovacca

**Descrizione:**

Nel Corso del 2022 la CAMIT svolgerà una serie di seminari, convegni, webinars e workshops. I convegni vengono decisi in base alle esigenze e richieste delle aziende italiane.

Per la prima parte dell'anno, vista l'emergenza epidemiologica, i convegni verranno organizzati in modalità digitale sotto forma di webinars. Si prevede di realizzare o collaborare alla realizzazione di almeno 30 webinars nel corso del 2022.

Verranno coinvolti imprenditori, autorità ed enti della Repubblica Slovacca e più in genere la comunità internazionale operante o con intenzione di operare in Slovacchia. La CAMIT sarà direttamente coinvolta nell'organizzazione di questi seminari/webinars. Le mansioni svolte comprendono la ricerca e la conclusione di accordi con i relatori e i rappresentanti istituzionali che parteciperanno all'iniziativa. La CAMIT raccoglie spunti sui temi da trattare in base alle richieste degli operatori italiani, prepara e distribuisce online gli inviti, prepara le liste dei partecipanti, svolge un ruolo attivo nell'organizzazione tecnica del webinar. La CAMIT promuove l'iniziativa, prepara il report, compreso il materiale multimediale, da pubblicare sui canali della Camera. La CAMIT sostiene parte dei costi legati all'organizzazione degli eventi e della tecnologia e traduzioni necessarie alla realizzazione degli stessi.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 500

**Operatori esteri (stima):** 200

**Partners:**

ChamCham, Ambasciata d'Italia a Bratislava

---

**Nome Iniziativa (13396):** Dolce Vitaj - Festival Italiano in Slovacchia

**Periodo svolgimento:** Da Mer, 01/06/2022 a Ven, 30/09/2022

**Luogo di svolgimento:** Bratislava, Poprad

**Descrizione:**

Dolce Vitaj - [www.dolcevitaj.eu](http://www.dolcevitaj.eu). Il festival italiano in Slovacchia Dolce Vitaj si svolge anche nel 2022. La CAMIT si coordinerà con l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura per la realizzazione delle attività di marketing e promozione del festival. Il Dolce Vitaj è diventato ormai anche momento di dialogo tra produttori italiani ed il pubblico slovacco. La CAMIT si occupa della parte di promozione delle aziende italiane e dei loro prodotti al pubblico slovacco sotto la direzione dell'Ambasciata d'Italia a Bratislava. Concept: Azione di marketing territoriale

- Promozione del territorio, delle sue caratteristiche e delle sue prospettive attraverso la valorizzazione della realtà italiana in Slovacchia. Dialogo culturale tra Slovacchia e Italia - Espressione delle icone, dello stile e delle tendenze italiane.

I principali eventi del programma 2022 realizzati ed organizzati dalla CAMIT sono:

- VINO VITAJ (Bratislava)
- MERCATO ITALIANO (Bratislava)

### **Vino Vitaj**

Dopo il successo degli anni precedenti, l'evento che promuove il vino italiano "Vino Vitaj", si svolgerà anche quest'anno d'estate a Bratislava. I visitatori dei caffè e ristoranti che prenderanno parte all'iniziativa, potranno degustare una selezione di vini italiani a un prezzo scontato per un giorno. L'obiettivo dell'evento è quello di evidenziare la qualità e soprattutto la varietà dei vini italiani offerti nel piacevole ambiente della capitale. La Camera si occuperà dell'organizzazione della comunicazione e promozione dell'evento, degli accordi con gli operatori locali e della coordinazione generale delle attività che verranno svolte.

### **Mercato Italiano**

Anche quest'anno, nell'ambito del festival DOLCE VITAJ, il centro storico di Bratislava ospiterà il „Mercato italiano“.

Questo evento che si terrà in estate è un evento pensato per offrire ai visitatori una settimana immersa tra i sapori e i gusti tipici italiani. Rappresenta un'ottima occasione per rievocare la vendita dei prodotti alimentari che per secoli ha caratterizzato le piazze italiane. Con oltre 300 mq di stands, installati nella piazza Hviezdoslavovo námestie, produttori e rivenditori aderenti all'iniziativa offriranno ai visitatori la possibilità di assaggiare ed acquistare diversi prodotti tipici italiani, quali miele, salumi, ortaggi e frutta, formaggi, olio d'oliva, vino, prodotti erboristici e pasta. Un'occasione da non perdere per assaggiare prodotti provenienti da tutte le regioni d'Italia. Gli stand saranno aperti tutti i giorni dalle 10:00 alle 22:00. Per alcuni dei produttori partecipanti all'iniziativa la Camera organizza contestualmente dei B2B. La Camera si occupa di tutte le attività organizzative dell'evento: dall'ottenimento dei permessi per l'affitto del suolo pubblico, organizzazione del trasporto di alcuni prodotti, l'organizzazione degli stand

portando nella piazza acqua ed elettricità, la comunicazione e promozione dell'evento, il fornire supporto agli operatori per i permessi di vendita ed i permessi dell'ufficio igiene e quant'altro richiesto dalle autorità competenti, ecc...

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 20

**Operatori esteri (stima):** 5000

**Partners:**

Ambasciata d'Italia, IIC di Bratislava, Stare Mesto Bratislava; Città di Bratislava

---

**Nome Iniziativa (13440):** Progetto Stage

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** Slovacchia, Bratislava

**Descrizione:**

Il Progetto prevede l'inserimento di giovani italiani nella struttura camerale ed in aziende italiane presenti in Slovacchia mettendoli a contatto con il territorio, le aziende e le istituzioni slovacche. La formazione di giovani stagisti italiani contribuirà inoltre alla promozione delle relazioni commerciali ed economiche tra Italia e Repubblica Slovacca, nell'intento di dare vita a competenze (expertise), capaci di moltiplicare le interazioni tra i due sistemi socio-economici. Nel 2022 sono previsti min. 4 stagisti dall'Italia in Slovacchia.

**Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 5

**Operatori esteri (stima):** 5

**Partners:**

Camere di Commercio Italiane, Unioncamere, Università Cà Foscari, Università di Trieste  
Università Statale di Milano, Università di Bologna, Università di Sassari, Università e Scuole tecniche slovacche.

---

**Nome Iniziativa (13442):** Attività di rete CCIE

**Periodo svolgimento:** Da Sab, 01/01/2022 a Sab, 31/12/2022

**Luogo di svolgimento:** Italia

---

## **Descrizione:**

Partecipazione ai Meeting dei Segretari ed alla riunione d'Area Europa per il 2022. La Camera parteciperà alle riunioni d'area, che queste vengano realizzate in forma digitale o tradizionale. In questa riunione verranno definiti progetti e strategie comuni a livello di area e saranno utili allo scambio di informazioni ed esperienze fra Camere della stessa area.

Partecipazione a Convention Mondiale delle CCIE. Data la rilevanza dell'incontro, il Presidente ed il Segretario Generale prenderanno parte alla Convention Mondiale delle CCIE. Per entrambi gli eventi, i tempi ed i modi saranno quelli prestabiliti da Assocamerestero.

## **Settore attività economica:**

Z - Plurisetoriale

**Operatori italiani (stima):** 20

**Operatori esteri (stima):** 200

**Partners:**

Assocamerestero, Unioncamere, MiSE

---

**Totale Operatori italiani (stima):** 925

**Totale Operatori esteri (stima):** 5875

## **3. Obiettivi da conseguire:**

Assistere, consigliare, indirizzare e supportare gli operatori e le PMI Italiane nella conduzione del proprio business in Slovacchia. Fornire informazioni di ordine generale a soggetti privati italiani e locali che si rivolgono alla Camera per essere orientati alla soluzione di problematiche di varia natura. Erogare una rosa di servizi a supporto degli imprenditori italiani operanti nell'industria, nel commercio e nei servizi o che stanno iniziando o che hanno già avviato contatti d'affari con il mercato slovacco. In particolare: assistenza di base attraverso informazioni sulle normative vigenti, ricerca partner commerciali, preparazione di agende di lavoro, ricerca di partner industriali, ricerca di partner per joint venture, informazioni sul processo di costituzione di società, assistenza fiscale, ricerche di personale, analisi settori produttivi, informazioni sulle agevolazioni finanziarie, informazioni sulla solvibilità aziendale, interpretariato e traduzione. Nel 2022 la Camera continuerà le attività informative attraverso gli aggiornamenti giornalieri della newsletter e tramite news.camit.sk e camitnews.it. Molte attività ed eventi, solitamente realizzati dalla Camera di Commercio in presenza, saranno organizzati tramite piattaforme online.

## **4. Metodologia rilevazione Customer Satisfaction**

L'indicatore ritenuto significativo per la rilevazione della soddisfazione dei clienti è il livello qualitativo di apprezzamento tramite un'inchiesta presso gli utenti. E' atteso un tasso di risposta del 20% per la qualità dei servizi offerti, la professionalità della CAMIT nella gestione di questi servizi e la tempestività nell'erogazione degli stessi. L'inchiesta viene condotta raccogliendo dichiarazioni di valutazione sulla base di una scala di valori da 1 a 10.

Lo standard atteso sarà espresso dalla media delle valutazioni espresse non inferiore al punteggio di "6".

Il questionario di gradimento per le aziende italiane e slovacche che utilizzano i servizi della CAMIT, disponibile online ed in formato cartaceo è promosso ad erogazione di ogni servizio ed il cliente ha la possibilità di fornire la sua valutazione in modo anonimo.

<b>5. Totale generale del costo previsto per il programma di attività [Euro (EUR)]:</b>	
Personale	177.500,00
Spese generali di funzionamento	46.500,00
Servizi	68.000,00
<b>Totale</b>	<b>292.000,00</b>

## BILANCIO PREVENTIVO PER L'ANNO 2022

CAMERA DI: COMMERCIO ITALO-SLOVACCA di Bratislava

Valuta del Paese: Euro

RICAVI PREVISTI IN VALUTA LOCALE	2021	2022 (preventivo)
<b>A) QUOTE ASSOCIATIVE</b>		
1 - Importo quote riscosse soci residenti nel Paese	67 976,03 €	65 000,00 €
2 - Importo quote riscosse soci residenti in Italia	10 587,45 €	10 000,00 €
3 - Importo quote riscosse soci residenti in Paesi terzi	500,00 €	500,00 €
<b>TOTALE A)</b>	<b>79 063,48 €</b>	<b>75 500,00 €</b>
<b>B) PROVENTI FINANZIARI</b>		
1 - Interessi bancari		
2 - Interessi su titoli		
3 - Altri proventi finanziari		
<b>TOTALE B)</b>	<b>0,00 €</b>	
<b>C) RICAVI STRAORDINARI</b>		
1 - Introiti da alienazioni patrimoniali		
2 - Sopravvenienze attive		
3 - Differenze attive di cambio		
4 - Altri proventi straordinari 2%	9 446,42 €	8 000,00 €
5 - Altri proventi straordinari	8,99 €	
<b>TOTALE C)</b>	<b>9 455,41 €</b>	<b>8 000,00 €</b>
<b>D) RICAVI CONTRIBUTIVI</b>		
1 - Cofinanziamento del Ministero Sviluppo Economico	130 971,52 €	75 000,00 €
2 - Cofinanziamento Fondo Intercamerale	3 000,00 €	
3 - Contributi da altri Enti	50 287,16 €	46 000,00 €
<b>TOTALE D)</b>	<b>184 258,68 €</b>	<b>121 000,00 €</b>
<b>TOTALE A) + B) + C) + D)</b>	<b>272 777,57 €</b>	<b>204 500,00 €</b>

RICAVI PREVISTI IN VALUTA LOCALE	2021	2022 (preventivo)
<b>E) INTROITI PER ATTIVITA'</b>		
<i>Introiti dell'Area Informativa</i>		
1 - Editoria e documentazione	392,04 €	
2 - Introiti pubblicitari	2 400,00 €	
3 - Altri introiti		
<i>Introiti dell'Area Formativa</i>		
4 - Introiti per corsi di formazione, seminari, convegni e meetings	960,00 €	1 000,00 €
5 - Altri introiti		
<i>Introiti dell'Area Conclusione d'Affari</i>		
6 - Introiti per workshop, convegni e meetings	9 781,66 €	12 000,00 €
7 - Introiti per servizi resi a Enti Fieristici		1 000,00 €
8 - Introiti per servizi resi a CCIAA, Centri Estero e Aziende speciali camerali		
9 - Introiti per servizi resi a Regioni, Comuni e altri Enti locali		
10 - Introiti per partecipazioni fieristiche e vendita spazio espositivo	18 373,09 €	15 000,00 €
11 - Altri introiti	2 064,15 €	
<i>Introiti dell'Area Assistenza e Consulenza alle imprese</i>		
12 - Servizi di Segreteria	1 235,00 €	2 000,00 €
13 - Servizi di Traduzioni e Interpretariato	9 693,22 €	7 000,00 €
14 - Servizi di Informatica		
15 - Introiti per collegamenti banche dati camerali		
16 - Servizi informativi/consulenza (fiscale, commerciale, ecc.)	63 637,90 €	55 000,00 €
17 - Servizi di mailing per conto terzi		
18 - Servizi di intermediazione/brokeraggio (partnership, ricerche mercato, perizie, arbitrati, ecc.)		
19 - Altri servizi di marketing		
20 - Affitto spazio ufficio ad operatori	40 176,67 €	38 000,00 €

21 - Introiti per recupero IVA		
22 - Altri introiti	41,79 €	2 000,00 €
<b>TOTALE E)</b>	<b>148 755,52 €</b>	<b>133 000,00 €</b>
<b>TOTALE A) + B) + C) + D)</b>	<b>272 777,57 €</b>	<b>204 500,00 €</b>
<b>TOTALE GENERALE DEI RICAVI PREVISTI</b>	<b>421 533,09 €</b>	<b>337 500,00 €</b>

Il Presidente camerale  
**BILANCIO PREVENTIVO PER L'ANNO 2022**

<b>COSTI PREVISTI IN VALUTA LOCALE</b>	<b>2021</b>	<b>2022 (preventivo)</b>
<b>A) COSTI DEL PERSONALE</b>		
1 - Personale "full-time"	129 971,70 €	135 000,00 €
2 - Personale "part-time"		
3 - Borsisti e stagiaires		
4 - Contributi previdenziali e assicurativi	39 318,88 €	40 000,00 €
5 - Contributi per buoni pasto	2 519,10 €	2 500,00 €
<b>TOTALE CATEGORIA A</b>	<b>171 809,68 €</b>	<b>177 500,00 €</b>
<b>B) ACQUISTI DI BENI D'INVESTIMENTO</b>		
1 - Acquisto attrezzature d'ufficio	1 520,92 €	2 500,00 €
2 - Acquisto software per computer	676,58 €	1 000,00 €
3 - Formazione del personale d'ufficio		
4 - Ristrutturazione uffici		
5 - Acquisto mobili per ufficio		
<b>TOTALE CATEGORIA B</b>	<b>2 197,50 €</b>	<b>3 500,00 €</b>
<b>C) ACQUISTI DI SERVIZI GENERALI DI FUNZIONAMENTO</b>		
<i>Consulenze professionali</i>		
1 - Consulenze legali	277,83 €	500,00 €
2 - Consulenze amministrative	6 187,25 €	6 500,00 €
3 - Compenso agli auditors o ai revisori conti		
<i>Costi generali</i>		
4 - Posta, telex, telefonia, collegamento internet e mantenimento sito web	4 790,76 €	3 000,00 €
5 - Acqua e elettricità	57,09 €	
6 - Pulizia locali e manutenzione	115,57 €	1 000,00 €
7 - Affitti		
8 - Manutenzione macchine d'ufficio	544,82 €	1 000,00 €
9 - Assicurazioni	1 796,11 €	
10 - Cancelleria, stampati e valori bollati	1 145,01 €	1 000,00 €
11 - Acquisti libri e abbonamenti a riviste e periodici		
12 - Spese di trasporto - corriere	1 119,92 €	1 000,00 €
13 - Affitto dell'ufficio	29 961,60 €	32 500,00 €
14 - Condominio e vigilanza		
15 - Formazione del personale d'ufficio		
<b>TOTALE CATEGORIA C</b>	<b>45 995,96 €</b>	<b>46 500,00 €</b>

<b>COSTI PREVISTI IN VALUTA LOCALE</b>	<b>2021</b>	<b>2022 (preventivo)</b>
<b>D) ACQUISTI DI SERVIZI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA</b>		
<i>Costi dell'attività informativa</i>		
1 - Spese editoriali per la produzione e distribuzione di pubblicazioni camerali	469,00 €	
2 - Costo di gestione del web camerale e seminari informativi	380,00 €	1 500,00 €
3 - Costo di collegamento a Internet e ad altre banche dati		
4 - Costo di realizzazione di seminari informativi		2 500,00 €
5 - Campagne pubblicitarie sui media		
<i>Costi dell'attività formativa</i>		
6 - Impostazione di programmi (incluse le consulenze)		
7 - Costo dei corsi di formazione somministrati		

8 - Costo per l'organizzazione di stage formativi		
<i>Costi dell'attività di creazione di contatti d'affari</i>		
9 - Incontri con operatori	1 937,99 €	2 000,00 €
10 - Organizzazione di convegni, tavole rotonde, seminari	11 049,49 €	12 000,00 €
11 - Partecipazione a convegni, tavole rotonde, seminari		2 000,00 €
12 - Organizzazione esposizioni, fiere	17 242,41 €	20 000,00 €
13 - Partecipazione a esposizioni, fiere		
14 - Organizzazione missioni economiche		
15 - Partecipazione a missioni economiche		
<i>Costi per l'attività di assistenza e consulenza alle aziende</i>		
16 - Spese per raccolta di informazioni commerciali, legali, fiscali e doganali		1 000,00 €
17 - Spese per onorari professionali e consulenze	12 255,66 €	24 000,00 €
18 - Spese per ricerche di mercato o di ricerca partners		
19 - Spese per interpreti e traduzioni	7 030,56 €	1 000,00 €
<i>Costi per la partecipazione ad iniziative di rete</i>		
20 - Organizzazione e partecipazione a occasioni formative, Convention, ecc.		2 000,00 €
21 - Redazione Business Atlas		
22 - Redazione reporting sulle opportunità d'affari		
<b>TOTALE CATEGORIA D</b>	<b>50 365,11 €</b>	<b>68 000,00 €</b>
<b>TOTALE A) + B) + C) + D)</b>	<b>270 368,25 €</b>	<b>292 000,00 €</b>

<b>COSTI PREVISTI IN VALUTA LOCALE</b>	<b>2021</b>	<b>2022 (preventivo)</b>
<b>E) ALTRI COSTI</b>		
<i>Oneri finanziari</i>		
1 - Interessi bancari		
2 - Commissioni bancarie	320,41 €	400,00 €
<i>Oneri tributari</i>		
3 - Tasse e tributi	2 601,62 €	2 500,00 €
4 - IVA indetraibile e altri oneri tributari	410,28 €	5 000,00 €
<i>Costi vari</i>		
5 - Quote associative	5 714,00 €	6 000,00 €
6 - Donativi (specificare la destinazione nelle righe seguenti)		
7 - Progetto EU - Erasmus	25 342,35 €	20 000,00 €
8 - Perdite di cambio e sopravvenienze passive		5 000,00 €
9 - Multe, penalità e ammende	150,00 €	100,00 €
10 - Perdite da crediti inesigibili	14 892,93 €	
11 - Progetto EU - Keepup	2 160,00 €	
12 - Progetto EU - C-evil	483,66 €	
13 - Altri costi	7 528,30 €	5 000,00 €
14 - Progetto EU - MobiliseSME	11 243,91 €	
15 - Torneo di golf	8 403,49 €	
16 - Spese di rappresentanza		1 500,00 €
<b>TOTALE E)</b>	<b>79 250,95 €</b>	<b>45 500,00 €</b>
<b>A) + B) + C) + D)</b>	<b>270 368,25 €</b>	<b>292 000,00 €</b>
<b>TOTALE GENERALE DEI COSTI</b>	<b>349 619,20 €</b>	<b>337 500,00 €</b>

## Statuto della Camera di Commercio Italo - Slovacca

### Introduzione

#### (Preambolo)

Nell'interesse multilaterale per il sostegno allo sviluppo dei rapporti commerciali ed economici tra la Repubblica Slovacca e la Repubblica Italiana, in base alle delibere dell'Assemblea straordinaria dei soci della Camera di Commercio Italo - Slovacca del 24 Novembre 1997 ed in conformità all'ordinamento legislativo della Repubblica Slovacca è stata costituita la Camera di Commercio Italo - Slovacca, organizzazione non governativa internazionale (di seguito anche "Camera").

### Articolo I.

#### Denominazione e sede

1.1. Denominazione dell'Ente in lingua italiana: Camera di Commercio Italo - Slovacca, in breve Camit.

Deleted: sigla C.C.I.S

1.2. Denominazione dell'Ente in lingua slovacca: Taliansko - Slovenská obchodná komora, in breve Camit.

Deleted: sigla T.S.O.K

1.3. La sede della Camera di Commercio è in via Michalská n. 7, Bratislava, Repubblica Slovacca.

1.4. La Camera di Commercio Italo-Slovacca (in seguito solo Camera) è un'unione di persone fisiche e giuridiche costituita ai sensi della Legge slovacca n. 83/1990 della G.U. e ulteriori prescrizioni relative alle unioni di cittadini.

1.5. La Camera nasce il giorno della sua registrazione presso il Ministero degli Interni della Repubblica Slovacca.

1.6. L'utilizzazione della denominazione, nonché del marchio (di fatto o registrato) ed in genere dei segni distintivi della Camera, sono soggetti ad autorizzazione del Consiglio Direttivo, che ne disciplinerà le modalità di utilizzazione, anche nei confronti dei soci, ispirandosi alle regole di concorrenza leale e nel rispetto delle vigenti norme.

Deleted: ai principi esposti nel Codice Etico,

### Articolo II.

#### L'attività della Camera

2.1. La Camera ha lo scopo di favorire lo sviluppo delle relazioni e degli scambi commerciali ed economici fra l'Italia e la Slovacchia nonché la collaborazione tecnica ed economica fra gli imprenditori ed i professionisti dei due Paesi, fornendo informazioni ed assistenza.

2.2. La Camera promuove iniziative e progetti, autonomamente ovvero coordinandosi con le istituzioni ed amministrazioni, con le organizzazioni economiche, politiche, sindacali e sociali nazionali, comunitarie ed internazionali.

2.3. La Camera promuove la diffusione delle informazioni economiche utili a favorire la collaborazione fra le imprese e lo sviluppo delle opportunità d'affari.

2.4. La Camera ha inoltre l'obiettivo di:

- a) sviluppare i rapporti con Autorità, Enti, Associazioni ed ambienti economici e finanziari dei due Paesi, al fine di agevolare i reciproci scambi commerciali;
- b) collaborare con il settore commerciale italiano e quello slovacco al fine di incrementare i rapporti economici fra la Repubblica Italiana e la Repubblica Slovacca;
- c) svolgere gli incarichi che Autorità ed Enti italiani o slovacchi possano affidarle in ordine a tale incremento;
- d) fornire informazioni sulle leggi, sulle disposizioni, sugli usi e consuetudini, sull'andamento dei mercati italiano e slovacco, anche con riguardo a specifici settori economici e sulla possibilità di collocamento dei beni e dei servizi in detti mercati;
- e) segnalare agenti di commercio e rappresentanze di ditte autorizzate al commercio;
- f) raccogliere sistematicamente le leggi, le disposizioni e le consuetudini locali di natura economica, finanziaria, doganale o fiscale;
- g) fornire servizi di consulenza alle imprese e ai professionisti, segnalare professionisti, consulenti, interpreti, e ogni altro tipo di servizio a supporto degli affari;
- h) dare la più larga assistenza possibile a coloro che si recano in uno dei due paesi per affari;
- i) svolgere ogni altra azione utile per il raggiungimento dei propri fini;
- j) promuovere, tutelare e difendere presso le autorità locali gli interessi delle società imprenditoriali associate e presenti sul territorio di entrambe le parti contraenti.
- k) partecipare a gare e progetti Europei, nazionali e transnazionali.

2.5. La Camera inoltre sostiene in Slovacchia le attività sociali, culturali, sportive ed educative, di ricerca scientifica e di tutela dell'ambiente.

2.6. Come lingue ufficiali sono utilizzate la lingua slovacca e la lingua italiana.

### **Articolo III.**

#### **Soci della Camera**

3.1. Possono essere soci della Camera le persone fisiche e giuridiche, società o altri enti, partecipanti alle relazioni economiche tra l'Italia e la Slovacchia o comunque che svolgano un'attività compatibile alla realizzazione degli obiettivi della Camera.

3.2. Non possono essere associati alla Camera le persone fisiche o le persone giuridiche i cui legali rappresentanti siano stati oggetto di sentenze definitive di condanna passate in giudicato per reati che incidono sulla moralità professionale. Non possono essere associate alla Camera persone fisiche o giuridiche dichiarate fallite. [Il Consiglio Direttivo, nel valutare gli associati e le richieste di adesione tiene inoltre conto dei seguenti requisiti: reputazione dell'associato nell'ambiente](#)

business ed eventuali forme di concorrenza sleale messe in essere da parte dello stesso associato o dal richiedente l'associazione.

3.3. La domanda d'ammissione a socio deve essere indirizzata alla sede della Camera ovvero presentata mediante compilazione dell'apposito formulario elettronico presso l'indirizzo internet della Camera. Con la domanda, il richiedente accetta espressamente il presente Statuto e tutte le delibere assunte dalla Camera. L'acquisizione dello status di socio è subordinata al previo pagamento da parte del richiedente della quota associativa annuale.

**Deleted:** ed i principi ispiratori del Codice Etico

3.4. Il Consiglio Direttivo delibera l'accettazione del nuovo socio.

\_\_\_\_ Solo in seguito a tale delibera il richiedente acquisisce lo status di socio in conformità con lo Statuto. Il Segretario Generale comunicherà ai richiedenti le eventuali decisioni di non accoglimento da parte del Consiglio Direttivo, specificando la motivazione del mancato accoglimento, e provvederà a restituire le eventuali quote associative già versate. L'esclusione verrà successivamente presentata anche al voto della prima Assemblea Generale. E' sempre ammesso il ricorso in Assemblea, da presentarsi per iscritto al Presidente della Camera entro 30 giorni dalla notifica dell'esclusione.

**Deleted:** e seguendo i principi ispiratori del Codice Etico.

**Deleted:** per le quali non sussiste l'obbligo di

**Deleted:** Qualora tale decisione non sia motivata da evidenti difetti di requisiti sostanziali e formali del socio di cui agli articoli 3.1, 3.2 e 3.3, è

**Deleted:** all'Assemblea

3.5. L'iscrizione alla Camera è annuale, ha la durata di 365 giorni dalla data di approvazione e pagamento della quota sociale e si intende rinnovata tacitamente di anno in anno se non è disdetta con lettera raccomandata entro il 30 Novembre dell'anno precedente. Scaduto tale termine, il socio è tenuto al pagamento della quota sociale che verrà fissata per l'anno seguente.

3.6. I soci della Camera si dividono in:

- a) soci fondatori;
- b) soci onorari;
- c) soci ordinari.

3.7. Sono soci fondatori tutti i soci che hanno messo a disposizione, con l'apporto di beni materiali o immateriali, i mezzi necessari al sostenimento della Camera nel suo primo anno di attività. I soci fondatori hanno gli stessi diritti e doveri dei soci ordinari.

3.8. Sono soci onorari le personalità che si sono particolarmente distinte nella promozione delle relazioni economiche fra l'Italia e la Slovacchia e nella realizzazione degli obiettivi della Camera. L'Assemblea Generale, su proposta del Consiglio Direttivo, potrà conferire la qualifica di socio onorario, che diventerà effettiva con l'accettazione della carica da parte dell'interessato. Dal giorno della costituzione della Camera diventano soci onorari il Presidente della Camera di Commercio ed Industria Slovacca ed il Presidente di Unioncamere, sotto l'unica condizione del loro consenso scritto ed indirizzato alla Camera. I soci onorari sono esonerati dal pagamento della quota associativa.

3.9. Sono soci ordinari tutti gli altri soci.

3.10. I soci hanno diritto di partecipare all'Assemblea, di presentare istanze ed esercitare il diritto di voto secondo quanto disposto dal presente Statuto; partecipano all'attività della Camera, hanno il diritto di ottenere dalla Camera prestazioni a condizioni agevolate rispetto al corrispettivo delle stesse proposto al pubblico non associato e possono avvalersi di tutte le prestazioni che derivano dall'appartenenza al sistema di rappresentanza al quale la Camera aderisce.

3.11. Tutti i soci sono tenuti all'osservanza delle norme dello Statuto, dei regolamenti, e delle altre disposizioni assunte dagli organi della Camera.

**Deleted:** del Codice Etico,

3.12. Ciascun socio ha diritto ad essere eletto negli organi della Camera al compimento di un anno solare dalla data di Delibera del Consiglio direttivo che ne accoglie la domanda di iscrizione ex art. 3.4.

#### Articolo IV.

##### Cessazione degli associati

4.1. Il rapporto associativo cessa in caso di morte del socio se persona fisica, scioglimento o fallimento del socio se persona giuridica, recesso, decadenza o esclusione del socio.

4.2. Il socio ha diritto a recedere dalla Camera senza motivo, attraverso lettera raccomandata indirizzata alla sede della Camera, nei termini previsti dall'articolo 3.5.

4.3. Il socio che perde uno dei requisiti previsti all'articolo 3.1 oppure è interessato dalle situazioni previste dall'art. 3.2 decade ed è escluso automaticamente. Ciascun socio ha il dovere di segnalare la perdita di detti requisiti ad un qualsiasi organo della Camera. Quest'ultimo è obbligato a portare l'argomento all'attenzione del Consiglio Direttivo a cui spetta, alla prima riunione, compiere una mera verifica della perdita dei requisiti che, se accertata, comporterà la decadenza del socio da notificarsi per mezzo di lettera raccomandata. Qualora, a perdere detti requisiti, fosse soltanto il rappresentante legale o per procura e non finanche il socio, fatte salve le verifiche di cui sopra, la notifica consisterà nella richiesta di sostituzione del rappresentante sociale del socio, pena l'esclusione del socio con effetto a decorrere da 60 giorni dalla ricezione di detta notifica.

Nel caso in cui il Socio si trovi in stato di morosità nei confronti della Camera, quest'ultima procederà a **due formali solleciti via email**, decorsi **sessanta** giorni dal ricevimento della **email**, senza che il pagamento sia stato effettuato, il Consiglio Direttivo può escludere con delibera il socio moroso dall'elenco dei soci a far data dalla scadenza dei **sessanta** giorni. Il socio escluso rimane obbligato al pagamento degli importi arretrati.

**Deleted:** ad un formale sollecito

**Deleted:** mezzo lettera raccomandata

**Deleted:** trenta

**Deleted:** quale

**Deleted:** trenta

4.4. Alla notizia di eventuali motivi che potrebbero comportare l'esclusione di un socio, quali una grave violazione degli interessi e delle finalità della Camera, una violazione delle disposizioni statutarie, e dei doveri del socio di cui all'art. 3.11, il Presidente deve, senza indugio e per iscritto, invitare il socio a fornire spiegazioni in un congruo termine. Scaduto questo termine e considerando i chiarimenti eventualmente forniti dal socio, il Consiglio Direttivo può deliberare sull'esclusione dello stesso con decisione presa dai 2/3 dei suoi componenti e trasmessa al socio con lettera raccomandata. L'esclusione ha effetto dal momento dell'invio della comunicazione della delibera. Il venir meno dello status di socio non dà diritto al rimborso delle quote sociali versate né conferisce diritti sul patrimonio della Camera.

**Deleted:** , dei principi del Codice Etico

## Articolo V.

### Quote sociali

5.1. L'anno sociale ha la durata di 365 giorni.

**Deleted:** decorre dal 1 gennaio e termina il 31 dicembre

5.2. L'ammontare della quota sociale è fissato dal Consiglio Direttivo, entro e non oltre il 30 Settembre dell'anno precedente. Eventuali modifiche delle quote sociali devono essere comunicate a tutti i soci entro 15 giorni dalla delibera e dandone visibilità sul sito internet della Camera e nella newsletter. La quota sociale viene fatturata dalla Camera a ciascun socio e deve essere versata entro la scadenza espressa in fattura.

5.3. Trascorsi trenta giorni dalla data stabilita per il pagamento senza che questo sia avvenuto, il socio viene a trovarsi in stato di morosità e non ha diritto a nessuna prestazione della Camera, né può esercitare il diritto di voto, fintantoché non avrà pienamente sanato la sua situazione debitoria.

## Articolo VI.

### Luoghi di lavoro della Camera

6.1. La Camera, allo scopo di svolgere le sue attività, può creare unità locali o filiali, senza che queste siano munite di soggettività giuridica. Le sedi sono organizzate dal Consiglio Direttivo.

6.2. La delibera per la creazione di sedi secondarie con soggettività giuridica deve essere approvata dall'Assemblea dei Soci.

## Articolo VII.

### Organi della Camera

7.1. Sono organi della Camera:

- a) L'Assemblea dei Soci;
- b) Il Consiglio Direttivo;
- c) Il Presidente;
- d) Il Collegio dei Revisori dei Conti;
- e) Il Segretario Generale.

## Articolo VIII.

### Assemblea dei Soci

8.1. L'Assemblea dei Soci si riunisce almeno una volta all'anno. Può riunirsi inoltre, in ogni altra occasione necessaria. Può essere, a seconda degli ordini del giorno, Ordinaria o Straordinaria.

8.2. Essa è convocata dal Presidente o, in sua vece, dai Vicepresidenti, in Slovacchia.

**8.3. L'Assemblea, Ordinaria o Straordinaria, può tenersi sia in presenza fisica, che in modalità telematica. E' possibile utilizzare il diritto di voto per corrispondenza o per via elettronica.**

Deleted: 8.3.

8.4. Hanno diritto di voto in assemblea i soci iscritti alla Camera da almeno 90 giorni, che decorrono dalla delibera di cui all'Art. 3.4, ed in regola con il pagamento delle quote sociali. La rappresentanza sociale della persona fisica può essere diretta o delegata per mezzo di procura notarile speciale ed in corso di validità.

La rappresentanza sociale della persona giuridica spetta al suo legale rappresentante ovvero a persona fisica munita di procura notarile speciale in corso di validità.

Tale procura è necessaria anche per il rappresentante sociale di persona giuridica a rappresentanza legale congiunta.

Il diritto di voto appartiene ai soci ordinari o fondatori. Nei casi di rappresentanza legale, questa dovrà risultare registrata al pubblico registro di competenza entro 24 ore dall'orario di prima convocazione dell'assemblea. In caso di rappresentanza del socio per procura, tale procura dovrà essere presentata entro 4 giorni lavorativi dall'orario di prima convocazione dell'Assemblea presso la Segreteria Generale della Camera. Nessun partecipante all'Assemblea potrà essere portatore di più di tre voti, quindi deleghe, oltre ad il proprio voto.

I soci onorari ed i nuovi soci non aventi diritto di voto possono intervenire alla stessa senza potere di voto. Ogni socio avente diritto di voto può esprimere durante le assemblee elettive un massimo preferenze pari al numero di Consiglieri da eleggere, come definito secondo il punto 8.9 h), meno quattro.

Deleted: 8.

8.5. Il Presidente ha facoltà di convocare l'Assemblea ogni volta lo ritenga opportuno; è inoltre tenuto a convocarla entro quindici giorni quando lo delibera il Consiglio Direttivo o su richiesta motivata di almeno un terzo dei soci.

Deleted: 4

8.6. L'ordine del giorno dell'Assemblea dei Soci è definito dal Consiglio Direttivo o, per sua delega, dal Comitato Esecutivo.

Deleted: 5

8.7. Ogni socio ha facoltà di formulare proposte all'indirizzo del Presidente affinché, dopo l'esame del Consiglio Direttivo, possano figurare nell'ordine del giorno dell'Assemblea dei Soci. **Le proposte vanno presentate almeno 15 giorni prima della data dell'Assemblea.**

Deleted: 6

8.8. L'avviso di convocazione deve contenere l'ordine del giorno, la data, il luogo, e l'ora di svolgimento, in prima ed eventualmente in seconda convocazione, deve essere inviato all'indirizzo email dei soci risultante dal libro soci almeno un mese prima della data stabilita per l'Assemblea. L'avviso di convocazione deve essere inoltre pubblicato nel sito internet della Camera almeno 15 giorni prima della data stabilita per l'Assemblea.

Deleted: 7

Deleted: di quello stabilito

Deleted: mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno...

8.9. L'Assemblea dei Soci:

- a) elegge i membri del Consiglio Direttivo fra i soci e loro rappresentanti legali aventi diritto di voto ai sensi dell'art. 8.4;
- b) elegge il Presidente, tra i membri del Consiglio Direttivo eletto;
- c) elegge i membri del Collegio dei Revisori dei Conti.
- d) elegge, tra i membri del Consiglio Direttivo eletto e su proposta del Presidente, quattro Vicepresidenti, di cui uno Vicepresidente Vicario ed uno Vicepresidente Tesoriere;
- e) discute e approva le relazioni annuali del Presidente, del Consiglio Direttivo e del Collegio dei Revisori dei conti;
- f) discute ed approva il bilancio consuntivo;
- g) discute ed approva il bilancio preventivo;
- h) fissa il numero, necessariamente dispari, dei componenti del Consiglio Direttivo da un minimo di quindici fino ad un massimo di diciannove, nel quale sono inclusi il Presidente ed i quattro Vicepresidenti;
- i) discute e delibera sulle proposte del Consiglio Direttivo e dei soci;
- j) nomina i soci ed i Presidenti Onorari, su proposta del Consiglio Direttivo;
- k) decide in merito allo scioglimento della Camera.

**Deleted:** j) discute e delibera sugli allegati e sulle modifiche da apportare allo Statuto ed al Codice Etico; k

8.10. L'Assemblea Ordinaria dei Soci è presieduta dal Presidente della Camera o, in sua assenza, dal Vicepresidente vicario e sarà valida se:

- a) l'avviso di convocazione sia stato spedito secondo le modalità indicate all'articolo 8, al punto 8.8;
- b) all'ora fissata nell'avviso di prima convocazione sarà presente almeno la metà più uno dei soci aventi pieno diritto di voto.

Non verificandosi tale ultima condizione l'Assemblea dei Soci si riunisce successivamente in seconda convocazione e sarà considerata valida se sarà presente almeno il 20% dei soci aventi pieno diritto di voto. Le delibere dell'Assemblea Ordinaria sono prese a maggioranza dei soci presenti: da almeno la metà più uno dei soci presenti con pieno diritto di voto.

8.11. L'Assemblea dei Soci Straordinaria è competente a deliberare sulle proposte di modifica dello Statuto e sullo scioglimento della Camera. Tale Assemblea è ritenuta valida se:

- a) l'avviso di convocazione sia stato spedito secondo le modalità indicate all'articolo 8, al punto 8.8;
- b) all'ora fissata nell'avviso di prima convocazione saranno presenti almeno i due terzi dei soci aventi diritto di voto.

**Deleted:** , del Codice Etico

**Deleted:** 7

Non verificandosi tale ultima condizione l'Assemblea straordinaria dei soci si riunisce successivamente in seconda convocazione e sarà considerata valida se sarà presente almeno il 50% +1 dei soci aventi diritto al voto, e comunque non meno di nr. 20 presenze con diritto di voto. Le delibere dell'Assemblea dei Soci Straordinaria sono adottate con il voto favorevole dei due terzi dei voti dei soci presenti.

8.12. Le delibere dell'Assemblea dei Soci dovranno essere raccolte in un verbale, sottoscritto dal Presidente dell'Assemblea e dal Segretario Generale della Camera o in caso di sua assenza dal Segretario nominato per l'occasione dall'Assemblea dei Soci.

## ▲ Articolo IX.

### Consiglio Direttivo

9.1. I membri del Consiglio Direttivo, o Consiglieri, sono eletti dall'Assemblea dei Soci e restano in carica per tre anni fino all'approvazione del bilancio del terzo anno.

9.2. I Consiglieri sono eletti e rimangono in carica ai sensi dell'articolo 8,9 a) del presente Statuto. Ogni socio ha il diritto di candidare un Consigliere. Ciascun socio non può farsi rappresentare da più di un Consigliere nel Consiglio Direttivo. Il Consigliere candidato dal socio deve essere, al momento della candidatura, una figura collegata alla società o alla sua casa madre: proprietario, dipendente, membro del board o membro di principali organi di funzionamento dell'associato o della casa madre.

Nel caso in cui due o più soci della Camera facciano parte di un gruppo composto da società partecipate o controllate da una stessa società, ovvero siano tra loro in rapporto di partecipazione e/o collegamento, ovvero vi siano soci persone fisiche con rapporti di partecipazione e/o controllo con altri soci persone giuridiche, detto gruppo potrà essere rappresentato, in Consiglio, da non più di un Consigliere.

9.3. I membri del Consiglio Direttivo non possono delegare a terzi l'esercizio delle proprie funzioni.

9.4. Il Consiglio Direttivo ha tutti i poteri non specificamente riservati all'Assemblea dei Soci dallo Statuto.

9.5. Il Consiglio Direttivo provvede all'amministrazione della Camera e alla trattazione di tutti gli affari inerenti al funzionamento della stessa, inclusa l'assunzione ed il licenziamento del Segretario Generale e del personale della Camera.

9.6. Il Consiglio Direttivo ha il compito di garantire il regolare ed il corretto funzionamento delle elezioni degli Organi della Camera.

9.7. Il Consiglio Direttivo redige il bilancio preventivo e consuntivo e lo presenta all'approvazione dell'Assemblea dei Soci.

9.8. Qualora un Consigliere si dimettesse ovvero ricorressero le ipotesi ex art. 4.1 e 10.5, Il Consiglio Direttivo può provvedere alla cooptazione di un nuovo Consigliere, facendo salvo quanto disposto dall'art. 8,9 paragrafo h). Il Consigliere cooptato sarà sottoposto a formale approvazione nella prima Assemblea dei Soci, salvo quanto previsto dal successivo punto 9.10. Il periodo di mandato della carica del Consigliere cooptato cessa unitamente alla scadenza dei mandati degli altri componenti del Consiglio Direttivo.

Formatted: Font: 11 pt

Deleted: 8

Deleted: 8

9.9. I Consiglieri sono eleggibili al massimo per tre mandati consecutivi ed il loro incarico è a titolo gratuito. Il limite dei tre mandati non si applica al socio, che avrà comunque possibilità di candidare un Consigliere, che dovrà però essere una persona fisica diversa rispetto al Consigliere che ha raggiunto i tre mandati consecutivi d'attività nel Consiglio Direttivo.

9.10. Qualora un membro del Consiglio Direttivo perdesse la rappresentatività del socio così come definita dall'art. 8.4, decade dall'incarico e lo stesso socio potrà designare un nuovo Consigliere che potrà essere cooptato dal Consiglio Direttivo.

Deleted: 3

Deleted: automaticamente

9.11. Ciascun socio può proporre al Consiglio Direttivo argomenti da inserire all'ordine del giorno. Un ordine del giorno presentato e sottoscritto da dieci soci vincola il Consiglio Direttivo alla sua discussione ed alla notifica della relativa delibera ai soci richiedenti.

## Articolo X.

### Delibere del Consiglio Direttivo

10.1. Il Consiglio Direttivo delibera sugli argomenti posti all'ordine del giorno e soltanto su questi.

10.2. Le delibere del Consiglio Direttivo sono sempre valide se:

a) l'avviso di convocazione sia stato inviato ai Consiglieri via e-mail all'indirizzo di posta elettronica da essi indicato nel libro dei soci almeno dieci giorni prima e ridotto a cinque giorni prima in caso di urgenza e recante l'indicazione del giorno, ora, luogo e i punti a trattare all'ordine del giorno. La convocazione deve essere inviata con modalità che diano garanzia del pervenimento all'indirizzo del Consigliere;

Deleted: per iscritto o

Deleted: al domicilio ovvero

b) siano presenti almeno la metà dei Consiglieri, compreso il Presidente o chi ne fa le veci.

10.3. Le delibere sono valide se le decisioni sono prese a maggioranza di voto dei Consiglieri presenti.

10.4. Su richiesta di uno dei membri del Consiglio Direttivo le delibere possono avvenire a scrutinio segreto.

10.5. Il Consigliere che non assista a metà delle sedute del Consiglio senza giustificato motivo può essere dichiarato decaduto per delibera del Consiglio Direttivo e lo stesso socio potrà designare un nuovo Consigliere che potrà essere cooptato dal Consiglio Direttivo.

Deleted: automaticamente

10.6. Alle riunioni del Consiglio Direttivo possono partecipare solo i membri del Consiglio Direttivo, effettivi ed onorari ed il Segretario Generale. La presenza di ogni altra persona deve essere preventivamente autorizzata dal Presidente. La partecipazione di terzi avviene su invito del Presidente.

10.7. I Consiglieri possono presenziare alle riunioni ed alle votazioni per iscritto per rollam o tramite mezzi di telecomunicazione al di fuori della riunione dell'organo, i Consiglieri votanti al di fuori della riunione dell'organo saranno considerati presenti.

Deleted: , previo il consenso di tutti i suoi membri

10.8. Le delibere del Consiglio Direttivo sono trascritte in un verbale depositato presso la sede della Camera.

## **Articolo XI.**

### **Presidente**

11.1. Il Presidente è eletto dall'Assemblea dei Soci e scelto fra i membri del Consiglio Direttivo in carica.

11.2. La carica di Presidente è assunta dal momento di accettazione della nomina.

11.3. Egli agisce a nome della Camera, convoca e presiede l'Assemblea dei Soci, il Consiglio Direttivo ed il Comitato Esecutivo.

11.4. Dirige le discussioni e in caso di parità nelle votazioni del Consiglio Direttivo il suo voto è determinante.

11.5. Il Presidente resta in carica per tre anni e non può essere eletto per più di due mandati consecutivi.

11.6. Previa richiesta motivata per iscritto di cinque Consiglieri, il Presidente è tenuto a convocare il Consiglio Direttivo entro il termine di quindici giorni.

11.7. Il Presidente indirizza l'attività della Camera, ha facoltà di chiedere la collaborazione dei Consiglieri, consultandoli anche singolarmente, e può affidare ad uno o più di essi lo studio di pratiche e di determinate questioni. Può delegare particolari atti e competenze ai Vicepresidenti.

11.8. Il Presidente ha la firma, la rappresentanza sociale, sostanziale e processuale della Camera.

11.9. In caso di dimissioni o morte del Presidente, ovvero qualora ricorrano le ipotesi ex art. 4.1, le funzioni del Presidente vengono assunte pro-tempore dal Vicepresidente vicario il quale deve provvedere entro 15 giorni alla convocazione del Consiglio Direttivo che, eccezionalmente e con maggioranza di 2/3 dei suoi componenti, elegge al suo interno un nuovo Presidente il cui mandato cesserà unitamente alla scadenza dei mandati degli altri componenti del Consiglio Direttivo. Qualora il Consiglio non sia in grado di esprimere un nuovo Presidente, il Vicepresidente Vicario ricoprirà le attribuzioni del Presidente fino all'Assemblea di approvazione del bilancio, in occasione della quale si terranno le elezioni anticipate.

## **Articolo XII.**

### **Comitato Esecutivo**

12.1. Il Consiglio Direttivo costituisce al suo interno il Comitato Esecutivo composto da sette membri, dei quali faranno parte di diritto il Presidente, i quattro Vicepresidenti ed altri due membri eletti dal Consiglio Direttivo tra i membri del Consiglio Direttivo su proposta del Presidente.

12.2. Il Comitato Esecutivo dispone dei propri poteri solo a seguito della nomina dei due membri eletti dal Consiglio Direttivo ai sensi dell'Art 12.1.

12.3. Il Comitato Esecutivo indirizza e coadiuva l'attività del Segretario Generale nell'esecuzione delle delibere del Consiglio Direttivo; propone temi di discussione al Consiglio Direttivo. Ulteriori attribuzioni del Comitato Esecutivo possono essere disposte dal Consiglio Direttivo.

12.4. I membri del Comitato Esecutivo sono rieleggibili ed il loro incarico è a titolo gratuito.

12.5. In caso di dimissioni o morte di un membro del Comitato Esecutivo, ovvero qualora ricorrano le ipotesi ex art. 4.1, si provvederà ad affidare la carica ad un nuovo membro con le stesse modalità descritte dall'art. 12.1.

#### **Articolo XIII.**

##### **Revisori dei Conti**

13.1. Il Collegio dei Revisori dei Conti esamina i libri sociali, controlla il buon andamento gestionale della Camera e verifica l'applicazione del regolamento di governo economico e finanziario approvato dal Consiglio Direttivo. Esso è nominato dall'Assemblea dei Soci e si compone di tre membri che restano in carica tre anni fino all'approvazione del bilancio del terzo anno.

13.2. Il Collegio dei Revisori dei Conti informa l'Assemblea dei Soci, mediante relazione scritta, dei risultati della revisione compiuta.

13.3. Il Collegio dei Revisori deve essere composto in maggioranza da membri non soci e che non rappresentino soci della Camera.

[13.4. I membri del Collegio dei Revisori possono essere rinnovati per un massimo di cinque mandati consecutivi e comunque per un numero di mandati che non sia superiore ai 15 anni.](#)

#### **Articolo XIV.**

##### **Vicepresidente Vicario e Vicepresidente Tesoriere**

14.1. Il Vicepresidente Vicario ha tutte le attribuzioni del Presidente quando questo sia temporaneamente assente o impedito. In casi di impedimento o di assenza del Presidente e del Vicepresidente Vicario, ne assume le funzioni uno degli altri tre Vicepresidenti, allo scopo designato dal Consiglio Direttivo.

14.2. Il Vicepresidente Tesoriere controlla i fondi della Camera, sulla base delle indicazioni formalizzate dal Consiglio Direttivo. In caso d'impedimento il Vicepresidente Tesoriere è sostituito dal Segretario Generale, che riferisce allo stesso delle operazioni effettuate appena possibile.

14.3. I fondi della Camera ad eccezione della somma da tenersi a disposizione per il normale fabbisogno di cassa devono essere versati sui conti correnti bancari della Camera.

#### **Articolo XV.**

##### **Segretario Generale**

15.1. Il Segretario Generale, nel limite delle attribuzioni conferitegli per mezzo di delega scritta dal Presidente, agisce a nome della Camera, dirigendone le attività; egli partecipa a tutte le riunioni degli organi camerali, ad eccezione del Collegio dei Revisori dei Conti.

15.2. Il Segretario Generale attua le decisioni del Consiglio Direttivo e del Comitato Esecutivo, coadiuva il Presidente e gli altri Organi della Camera, cura l'attuazione delle relative delibere,

propone al Presidente ed al Comitato Esecutivo i provvedimenti utili al conseguimento dei fini statutari, organizza e sovrintende i servizi camerale, è il responsabile del personale della Camera e della gestione della Camera.

**Deleted:** , secondo i principi ispiratori del Codice Etico.

15.3. Il Segretario Generale firma autonomamente gli atti relativi all'ordinaria amministrazione.

15.4. Al Segretario Generale può essere attribuito un potere di spesa esclusivamente in base a deliberazione del Consiglio Direttivo, assunta secondo i criteri indicati dal Presidente.

15.5. Il suo stipendio, i premi ed i benefici vengono definiti ed approvati dal Comitato Esecutivo, su proposta del Presidente.

15.6. La scelta del Segretario Generale deve riportare il gradimento del Ministero dello Sviluppo Economico Italiano su conforme parere del Ministero degli Affari esteri Italiano.

## **Articolo XVI.**

### **Presidenti Onorari**

16.1. I Presidenti onorari sono proposti all'Assemblea dal Consiglio Direttivo. Il Presidente onorario è esonerato dal pagamento della quota sociale e non potrà essere eletto negli organi della Camera. E' Presidente Onorario l'Ambasciatore d'Italia in Slovacchia. I Presidenti Onorari entrano in carica con il loro consenso.

**Deleted:** scritto ed indirizzato alla Camera

16.2. I Presidenti Onorari sono anche membri onorari del Consiglio Direttivo.

16.3. Quando uno o più Presidenti onorari siano presenti alla seduta del Consiglio Direttivo, egli od essi la co-presiedono.

16.4. I Presidenti Onorari, previa loro richiesta, sono informati su tutte le attività della Camera tramite i suoi organi.

## **Articolo XVII.**

### **Patrimonio e amministrazione**

17.1 La Camera amministra il proprio patrimonio in linea con i bilanci preventivi e le delibere approvate dall'Assemblea dei Soci, nel rispetto delle norme giuridiche vigenti, e dello Statuto.

17.2. Il patrimonio della Camera è finalizzato a garantire l'attività e lo sviluppo della stessa.

17.3. Il Patrimonio della Camera è formato dalle quote sociali dei soci, dai ricavi ottenuti dall'esercizio della propria attività, da donazioni e liberalità dei terzi e da contribuzioni di enti ed istituzioni pubbliche. Tutti gli organi della Camera devono avere cura che il patrimonio della Camera sia utilizzato nella maniera più efficiente ed efficace possibile e sia tutelato da rischi che possano comportarne un potenziale depauperamento.

17.4. Il bilancio consuntivo e quello preventivo sono approvati dall'Assemblea dei Soci su proposta del Consiglio Direttivo.

17.5. La Camera paga col suo patrimonio le tasse e le imposte di legge.

17.6. L'utilizzazione del patrimonio della camera al netto delle tasse e delle imposte di legge, è decisa dall'Assemblea dei Soci su proposta del Consiglio Direttivo, in considerazione dell'attività camerale programmata per l'anno sociale.

## Articolo XVIII.

### Estinzione della Camera

18.1. La Camera si estingue:

- a) per deliberazione dell'Assemblea dei Soci relativa allo scioglimento volontario, o alla fusione con un'altra associazione;
- b) per delibera, diventata esecutiva, del Ministero degli Affari Interni della RS sullo scioglimento conforme alle disposizioni del par. 12, commi 3 e 5 Legge n. 83/1990 G.U. sull'associazione dei cittadini e le modifiche successive.

18.2. La liquidazione patrimoniale sarà eseguita da: a) un liquidatore nominato dall'Assemblea dei Soci; b) un liquidatore istituito dal Ministero nel caso di cui al par. 13, comma 3 Legge n. 83/1990 G.U. sull'associazione dei cittadini e le modifiche successive

18.3. La liquidazione della Camera sarà eseguita secondo le disposizioni dei par. 70 e 75 del Codice Commerciale.

In caso di scioglimento della Camera, dopo aver fatto fronte ai debiti, il mobilio, il denaro contante, l'archivio e l'eventuale altra massa attiva vengono consegnati all'Ambasciatore della Repubblica Italiana in Repubblica Slovacca o ad un suo incaricato. Se entro due anni dallo scioglimento volontario non viene istituita una nuova Camera di Commercio Italiana, il cui statuto sia approvato dal Ministero Italiano per lo Sviluppo Economico, tutta la massa attiva della Camera sciolta viene devoluta su decisione insindacabile dell'Ambasciatore della Repubblica Italiana in Repubblica Slovacca a scopi di beneficenza.

## Articolo XIX.

### Norme transitorie

Il presente Statuto è stato approvato dall'Assemblea Generale dei Soci, tenutasi il 16 settembre 2022 ed entra in vigore dal giorno successivo alla sua approvazione. Lo Statuto non dispone che per l'avvenire e non ha effetto retroattivo. Con questa approvazione ha perso validità lo Statuto registrato con numero WS/1-900/90-13851-6, il giorno 4.4.2016 presso il Ministero degli Interni.

Deleted: 3 marzo 2015

Deleted: 5

Deleted: 15.11.2010